



SKEUDENN BRO ROAZHON

Rapport d'activités
Danevell oberezhioù
Le Qai q'a të menë

2018



TABLE DES MATIÈRES

TAOLENN AN DANVEZIOÙ

ROLÉE

SKEUDENN BRO ROAZHON

4

Perspectives et prospectives / Diaweladoù hag imbourc'herezh	4
56 associations culturelles en réseau / 56 c'hevredigezh sevenadurel en ur rouedad	5
Une entente de pays qui travaille en réseau / Un emglev bro a labour gant ur rouedad	6
Une entente de pays riche de son bénévolat / Un emglev bro pinvidik e obererezh a-youl-vat	7
Skeudenn, vitrine de la culture bretonne / Skeudenn, rakstal sevenadur Breizh	8
Service civique, un engagement au service de la culture bretonne / Koñje keodedel, un endalc'h da geñver sevenadur breizh	9
Un centre d'information sur la culture bretonne / Ur greizenn ditouriñ diwar-benn sevenadur Breizh	10

ACTIONS CULTURELLES - DE LA DIVERSITÉ DES CULTURES BRETONNES

12

Concerts aux Champs Libres / Sonadegoù er Maezioù Frank	12
Mois des Langues de Bretagne / Mizvezh ar Yezhoù Breizh	13
♦ Quizz en Breton / Kwiz e brezhoneg	
♦ Cinéma en breton pour les enfants / Sine ar vugale	
♦ Nos associations / Hor c'hevredigezhioù	
Forum des associations - Sevenadur / Forum ar c'hevredigezhioù - Sevenadur	17
Partenariats festoù-noz étudiants / Kevelerien gant festoù-noz studierien	18
Ar Redadeg	19
La Fête de la Bretagne / Gouel Breizh	21
Pique-nique des associations / Pik-nik ar c'hevredigezhioù	26
Fest-deiz Transats Tombées de la Nuit	27
Les Mercredis du Tabor / Merc'hervezhioù an Tabor	28
Yaouank	31

REVUE DE PRESSE 2018

42

Fest ar brezhoneg / La fêtrie du galo	42
Ar Redadeg	43
La Fête de la Bretagne / Gouel Breizh	44
Fest-Deiz Transats Tombées de la Nuit	47
Les Mercredis du Tabor / Merc'hervezhioù an Tabor	48
Yaouank	49

Perspectives et prospectives
Diaweladoù hag imbours'herez

L'entente culturelle bretonne du Pays de Rennes est la première des ententes de pays de Bretagne. Aujourd'hui, elle est connue sous le nom de Skeudenn Bro Roazhon (Image du Pays de Rennes).

Skeudenn Bro Roazhon s'est donnée pour mission de rassembler, d'animer et de faire connaître toutes les facettes de la culture bretonne en pays de Rennes. A l'instar des quinze autres ententes de pays existantes aujourd'hui en Bretagne, elle compte de nombreuses associations membres et est à l'origine d'une large palette d'événements culturels.

Skeudenn Bro Roazhon fait vivre la culture bretonne sur tout le territoire du pays rennais au travers d'une programmation annuelle éclectique mettant en valeur les créations les plus novatrices.

Tout au long de l'année, rencontres, fest-deiz, fest-noz sont organisés par notre association et mis en valeur au travers de moments forts pour la culture bretonne tels que : la Fête de la Bretagne, le Mois du breton et du gallo, les Mercredis du Thabor, Devezh ar Vugale ou encore le Festival Yaouank.

Forte de ses 56 associations, rassemblant plus de 4000 adhérents, Skeudenn Bro Roazhon touche chaque année plusieurs milliers de personnes à travers ses activités et celles des ses associations membres.



Emglev-bro kentañ Breizh eo emglev-bro Bro-Roazhon. Anvet eo hiziv an deiz Skeudenn Bro Roazhon.

Skeudenn Bro-Roazhon en deus da gefridi bodañ, luskañ ha lakaat anavezout holl zoareoù sevenadur Breizh e bro Roazhon. Evel ar pemzek emglev-bro all e Breizh ez eus ennañ kalz a gevredigezhioù ezel ha gantañ e vez roet lañs da zarvoudoù sevenadurel a bep seurt.

Lakaat a ra Skeudenn Bro-Roazhon sevenadur Breizh da vevañ e takad bro Roazhon en e bezh dre brogrammiñ a vloaz da vloaz abadennoù liesseurt, en o zouez ar c'hrouidigezhioù nevezusañ lakaet mat war wel.

A-hed ar bloaz e vez aozet emgavioù, festoù-deiz, festoù-noz gant hor c'hevredigezh hag a vez lakaet war wel dre zarvoudoù a bouez evit sevenadur Breizh evel Gouel Breizh, Mizvezh ar brezhoneg hag ar gallaoueg, Merc'hervezhioù an Tabor, Devezh ar Vugale pe ar Festival Yaouank.

A-drugarez d'e 56 kevredigezh, hag a vod en tu-hont da 4000 ezel, ez eo miliadoù a dud hag a c'hall ober o mad bep bloaz eus obererezhioù Skeudenn Bro-Roazhon hag eus re ar c'hevredigezhioù zo ezel anezhañ

56 associations culturelles en réseau
56 kevredigezh sevenadurel en ur rouedad
unn rézilh de 56 souètt qhultural

BAGADOÙ ET CERCLES CELTIQUES
BAGADOÙ HA KELC'HIOÙ KELTIEK
♦ Avant-deux du Rheu ♦ Bagad Diaouled St Gregor de Saint-Grégoire ♦ Bagad Kadoudal et Cercle Celtique de Vern-sur-Seiche ♦ Bagad Kastell Geron (Châteaugiron) ♦ Bagad Roazhon (Rennes) ♦ Bagad Saozon Sevigné (Cesson-Sevigné) ♦ Cercle Celtique de Chartres de Bretagne ♦ Cercle Celtique de Montfort sur Meu ♦ Cercle Celtique de Québric ♦ Cercle Celtique de Rennes ♦ Cercle Celtique du Vieux Moulin de Bruz ♦ Cercle Celtique Les Perrières de Cesson-Sévigné ♦ Cercle Celtique Tud an Hent Houarn (Rennes) ♦ Cercle d'Outre Ile (St-Grégoire) ♦ Groupe Gallo Breton (Rennes) ♦ Kelc'h Al Lann (Pont Péan) ♦ Kouevrenn Roazhon - La Fanfare de Rennes (Rennes) ♦ Le Moulinet d'Acigné ♦ Les Beluettes (L'Hermitage)
BRETON
BREZHONEG
Sensibilisation préscolaire ♦ Bezañ kizidikaet a-raok ar skol ♦ Divskouarn ♦ Neizhig (Rennes) Classes bilingues (+ de 600 élèves) ♦ Klasoù divyezhek (+ eget 600 skoliad) ♦ Classes bilingues de l'enseignement privé : Dihun Bro Roazhon ♦ Classes bilingues de l'enseignement public : Div Yezh Bro Roazhon, Div Yezh Bruz ♦ Classes bilingues en système immersif : Diwan Bro Roazhon (Rennes), An Hent Glas (La Mézière) ♦ Bruzhoneg (Bruz) Cours du soir pour les adultes ♦ Kentelioù noz evit an dud deuet ♦ Skol an Emsav (cours du soir pour adultes) : Centre de formation continue et éditions en langue bretonne Promouvoir, développer, diffuser ♦ Kas war-raok, diorren, skignañ ♦ Kejadenn - association des étudiants en breton à Rennes 2 ♦ Kendeskiñ - association des étudiants du Diplôme d'Etudes Celtiques à Rennes 2
GALLO
GALLAOUEG
♦ Bertègn Galèzz - Promotion de la langue galloise, collecte, cours et formation ♦ Association des Enseignants du Gallo

COLLECTER, PRÉSERVER ET DIFFUSER
DASTUM, GWAREZIÑ HA SKIGNAÑ
♦ Dastum Breizh - médiathèque, éditions sonores ♦ La Bouèze - médiathèque et école de musique et de danse
FÊTES ET FESTIVALS
GOUELIOÙ
♦ Au Carrefour de la Gallésie (Monterfil) ♦ Musique au Pays (Landavran) ♦ Fest'Yves Haute Bretagne (Sens-de-Bretagne)
ARTS VIVANTS
ARZOÙ AN ARVEST
♦ Barzhanoff (Rennes) ♦ Compagnie Kolam Dic'hortoz (Rennes) ♦ Trad' Awen
DÉCOUVRIR LA CULTURE BRETONNE
DIZOLEIÑ SEVENADUR BREIZH
♦ ASCREB - section danses bretonnes - associations des étudiants de Rennes I ♦ Dañs Ganimp (Betton) ♦ Danses et Traditions Bretonnes (Orgères) ♦ Dorn-ha-Dorn (Guichen) ♦ Eoline (Melesse) ♦ Filaj du-mañ (Parthenay-de-Bretagne) ♦ Gallo Tonic (Liffre) ♦ Gornaiss (Chantepie) ♦ La Parebatte (Bréal-sous-Montfort) ♦ La Rassemblée (Pacé) ♦ La Rimandelle (Châteaugiron) ♦ Les Menhirs (Le Sel-de-Bretagne) ♦ Noäl an Avel (Noyal-sur-Vilaine) ♦ Oxygène Celtique (Brécé) ♦ Passe-moi le Celte, on Jazze ! (Pacé)
SPORTS ET JEUX TRADITIONNELS
SPORTOÙ HA C'HOARIOÙ HENGOUNEL
♦ La Jaupitre (Monterfil) ♦ Skol Gouren Roazhon (Rennes)

Une entente de pays qui travaille en réseau
Un emglev bro hag a labour gant ur rouedad

LES RÉSEAUX RÉGIONAUX
AR ROUEDADOÙ RANNVROEL

- Produit en Bretagne / Produet e Breizh
- Office public de la langue bretonne / Ofis Publik ar Brezhoneg
- la Fête de la Bretagne / Gouel Erwan
- Gouelioù Breizh
- Collectif des festivals engagés dans le développement durable
- Kevre Breizh
- La Ligue de l’Enseignement - Ile-et-Vilaine
- Marque Bretagne

PARTENAIRES
KEVELERIE

Ofis Publik ar Brezhoneg (Rennes)	Université Rennes 1 Le Diapason
CRIJ (Rennes)	Université Rennes 2 Le Tambour
Supélec (Rennes) - Fest-Noz de Supélec	France Bleu Armorique
Pôle Agronomique de Rennes - Fest-noz de l’agro	Stade Rennais
Institut National des Sicens Appliquées	Breizh 5/5
Deskiñ d’an Oadourien	Les Tombées de la Nuit
Tamm Kreiz	Transats en Ville
TVR 35 / Tébéo / Tébésud	Dimanches à Rennes
France 3	Rennes au Pluriel
	1988 Live Club
	Ty Anna
	Mod Koz

LES ENTENTES DE PAYS
AN EMGLEVIOÙ BRO

SKEUDENN BRO ROAZHON (Pays de Rennes)
A.C.B. MORVAN LEBESQUE - Emglev Bro Naoned (Nantes)
AL LEVRIG - Emglev Bro Dreger (Trégor)
BOD KELENN (Le Faouët)
DIGOR - Emglev Bro Wengamp (Pays de Guigamp)
EMGLEV AR VRO VIGOUDENN (Le Guilvinec)
EMGLEV BRO AN ORIENT (Pays de Lorient)
EMGLEV BRO DOUARNENEZ (Douarnenez)
EMGLEV BRO OUD HA GWILEN (Pays d’Oust et de Vilaine)
GEVRED - Emglev Bro Gwened (Pays Vannetais)
GOURENEZ - Emglev Bro Wenrann (Guérande)
KERLENN STEN KIDNA (Auray)
KERNE LEON TREGOR (Morlaix)
KREIZENN SEVENADUREL SANT MALOU (Pays de Saint-Malo)
SKED - Emglev Bro Leon (Brest)
TELENN - Emglev Bro Sant-Brieg (Saint-Brieuc)
TI AR VRO LANDERNE-DAOULAZ (Landerne)
TI AR VRO BRO LEON (Lesneven)
TI AR VRO KARAEZ (Carhaix-Plouguen)
TI AR VRO KEMPER (Quimper)
TI AR VRO KEMPERLE (Quimperlé)
TI AR VRO Treger-Goueloù (Cavan)
TI DOUAR ALRE - (Pays d’Auray)
TUD BRO KONK (Concarneau)

LES RÉSEAUX LOCAUX
AR ROUEDADOÙ LEC’HEL

- Les fédérations départementales et régionales Kendalc’h, War’l Leur, Sonerion / Kevread departamant ha rannvroel Kendalc’h, War’l Leur, Sonerion
- Les Champs libres / Ar Maezioù Frank
- Le 4bis / Ar 4Bis
- Le Musée de Bretagne / Mirdi Breizh
- L’Office de tourisme de Rennes / Ti an Douristed
- Le Mouvement Associatif Rennais
- Le Comité Départemental du Tourisme Haute-Bretagne
- Le Comité Régional du Tourisme Bretagne



LE CONSEIL D’ADMINISTRATION
AR C’HUZUL-MERAÑ

Présidente : Morgane LE CORVELLER - Div Yezh Bro Roazhon
Vice-président : Stéphane DESMARS - Passe moi le Celte, on jasse !
Vice-présidente : Roselyne LE BRUN - Eoline
Trésorier : Fabien FOURIAUX - Avant Deux du Rheu
Secrétaire : Jean-Luc Ramel - Bertègn Galèzz
Membres :
Anne BROUSSOT - Skol an Emsav
Thierry COZIC - Bruzhoneg
Gaëtan CRESPEL - Dastum
Bernard HOMMERIE - Musique au Pays
Stuart LESVIER - Kejadenn
Michelle MARION - Les Perrières de Cesson-Sévigné
Jean-Pierre PERON - Avant-Deux du Rheu

L’ÉQUIPE SALARIÉE
SKIPAILH GOPRIDI

Glenn JEGOU - Directeur
Bernadette GOUÉZ - Comptable
Morgane COLAS - Secrétaire de production
Flore LOYER - Assistante de production / communication
Kemo VEILLON, Marin IN, Annaig LE GAL, Morgane LESTIC, Anton AGUESSE-BRÉTÉCHÉ - Services Civiques

COMMISSION YAOUANK
BODAD YAOUANK

Dolorès CASTERET - Directrice de production bénévole
Glenn JEGOU - Directeur artistique
Amélia MICHEL - Coordinatrice
Antoine CANAT - Directeur technique
Fabien FOURIAUX, Tanguy LEGAVRE, André DEROINE, Cécile LE QUERNEC, Cédric VINOUSE, Christian BECKER, Claire CORRE, Hervé GERNIGON, Nicolas LE BERRE, Thierry LE PAPE, Anthony MOURIER.

Vitrine de la culture bretonne
Rakstal sevenadur Breizh
Imaj de la qhulturr bertonn

Tout au long de l’année 2017, Skeudenn Bro Roazhon a continué d’être une véritable vitrine pour la culture bretonne en pays de Rennes. La situation «pignon sur rue» de ce lieu en plein centre ville de Rennes, nous a offert la possibilité de renforcer les contacts avec un public non averti des ressources culturelles bretonnes. De cette manière, nous ne sommes plus en position d’attente d’une éventuelle demande mais, au contraire, nous faisons la démarche de surprendre et d’intéresser de nouveaux utilisateurs.

PARTENARIAT AVEC DES ASSOCIATIONS POUR LA PROMOTION DE LEURS FESTIVALS

Sevenadur (Cercle Celtique de Rennes), Mil Goul (Bertègn Galèzz), Le Grand Soufflet (Tremplin accordéon), Gouelioù Breizh (concours inter-lycées de musique traditionnelle actuelle), Les Tombées de la Nuit (Association les Tombées de la Nuit), Festival de rentrée TAM-TAM.

ACCOMPAGNEMENT DES ASSOCIATIONS POUR L’INTÉGRATION DE LA LANGUE BRETONNE DANS LEURS ACTIVITÉS

Skeudenn Bro Roazhon et l’Office de la langue bretonne sont en relation avec le festival Court Métrange pour l’élaboration d’un jury critique bilingue des films en compétition (Critiques sur Court). Ce travail s’est concrétisé par l’implication des élèves des filières bilingues qui ont pu donner leur avis et le motiver.

AIDE À LA PROGRAMMATION, À L’ORGANISATION, À LA COMMUNICATION POUR LES CONCERTS OU DE FEST-NOZ ORGANISÉS PAR LES ASSOCIATIONS

Skeudenn Bro Roazhon conseille ses associations membres et toute structure en faisant la demande en matière d’organisation de concerts ou de fest-noz. Le recensement permanent des coordonnées et books des musiciens nous place comme une structure référence en matière de connaissance de la scène actuelle.

PARTENARIAT AVEC LE CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE RENNES POUR L’ENSEIGNEMENT DE LA MUSIQUE TRADITIONNELLE

Situé également rue Hoche, ce partenariat tout trouvé porte sur la mise en place d’événements communs (pendant Yaouank et les Mercredis du Thabor) ainsi que sur la mise à disposition d’une salle à l’usage des professeurs et de leurs élèves qui trouveront un lieu de renseignement et de diffusion consacré à la création musicale.

E-kerzh ar bloavezh 2017 eo bet Skeudenn Bro Roazhon ur rakstal evit sevenadur Breizh. Al lec’h m’emañ staliet en ur straed lec’h ma vez ur bern tud o tremen hag e kreiz-kêr en deus roet deomp an tu da greñvaat al liammoù gant tud dianav dezho an danvez sevenadurel breizhek. En doare-se, n’emaomp ket nemet o c’hortoz e vije klasket war hon lec’h, hogen er c’hontrol, hon eus tro da souezhañ ha da sachañ implijerien nevez.

KEVELEREZH GANT KEVREDIGEZHIOÙ A-BENN BRUDAÑ O GOUELIOÙ

Sevenadur (Kelc’h Keltiek Roazhon), Mil Goul (Bertègn Galèzz), Le Grand Soufflet (Taol-lañs akordeoñs), Gouelioù Breizh (Kenstrivadeg etre lise sonerezh Breizh), Abadennoù ar Serr-noz (Kevredigezh Les Tombées de la Nuit).

SIKOUR AR C’HEVREDIGEZHIOÙ D’OBER GANT AR BREZHONEG EN O LABOUR

Lakaet he deus Skeudenn Bro Roazhon Ofis ar Brezhoneg e darempred gant ar festival Court Métrange a-benn sevel ur barn divyezhek eus ar filmoù war ar renk (Critiques sur Court). Deuet eo al labour-se da wir dre emplegadur skolañjidi an hentennoù divyezhek, a zo bet tu dezho reiñ o ali hag e zisplegañ.

SIKOUR EVIT PROGRAMMADUR, AOZAÑ HA KEHENTIÑ AR SONADEGOÙ HAG AR FESTOÙ-NOZ AOZET GANT AR C’HEVREDIGEZHIOÙ

Skeudenn Bro Roazhon a ro alioù d’ar c’hevredigezhioù ezel pe da gement aozadur a c’houlenn sikour diganti evit aozañ ur fest-noz pe ur sonadeg. Dastum peurbad chomlec’hioù ha book-où ar sonerien, brudañ dre showcase-ioù, embannadurioù pladennoù, selaou dieub.

KEVELEREZH GANT SKOL-SONEREZH RANNVROEL EVIT AR SONEREZH HENGOUNEL

Staliet ivez er straed Hoche. Kreizennet eo ar c’hevelerezh-se war savidigezh obererezhioù boutin (e-pad Yaouank pe Merc’hervezhioù an Thabor) ha prestiñ ur sal evit ar gelennerien hag o skolidi da gaout ul lec’h titouriñ ha skignañ gouestlet d’ar c’hrouiñ sonerezh.

PARTENARIAT AVEC LE PONT SUPÉRIEUR

Le Pôle d'enseignement supérieur spectacle vivant Bretagne / Pays de la Loire est l'un des quinze établissements d'enseignement supérieur spectacle vivant en France et le seul interrégional. Il accueille, entre autre, les musiciens des musiques traditionnelles de l'aire bretonne et celtique. C'est tout naturellement que Skeudenn Bro Roazhon s'est rapprochée du Pont Supérieur afin de faire éclore les nouveaux talents sur scène.

RÉSIDENTE DE JEUNES ARTISTES

Skeudenn Bro Roazhon propose aux jeunes artistes bretons de s'établir en résidence ou de venir répéter dans ses locaux. Nombre d'artistes reconnus de la scène bretonne y sont passés : Thomas Moisson, Sylvain Barou, Guichen Groupe, Vincendeau-Felder, Alambig Elektrik, Hop'op'ops, Klegaden, Zorba Quartet, Eien, Glaz Road, Lina Bellard, Delphine Florez ou encore Nâtah.

**SKEUDENN BRO ROAZHON AURA PROPOSÉ
TOUT AU LONG DE L'ANNÉE 2018
DES ÉVÉNEMENTS VARIÉS POUR UN PUBLIC
CURIEUX, SOUVENT
NÉOPHYTE EN MATIÈRE BRETONNE.**

Notre fédération a l'ambition en 2018 d'accentuer sa position centrale au coeur de Rennes en investissant de son action les lieux culturels de la ville afin d'aller à la rencontre de ses habitants. Skeudenn Bro Roazhon pourra ainsi offrir dans divers cadres (bibliothèques, espaces extérieurs, bistrot...) l'opportunité à chacun de faire connaissance ou d'approfondir sa relation aux cultures bretonnes au travers de conférences, concerts, festoù-noz ou deiz... Nous sommes convaincus que 2018 verra se développer et se renforcer encore davantage les liens, culturels et conviviaux, qu'entretiennent les Rennais avec Skeudenn Bro Roazhon.

KEVELEREZH GANT AR PONT SUPÉRIEUR

Pol kelennadurezh-uhel arvest bev Breizh / Liger Atlantel a zo unan eus ar pemzek diazevadur arvest bev e Bro C'hall muzik hengounel Breizh hag ar broioù keltiek. Diouzhtu ez eus bet krouet liammoù kreñv etre Skeudenn Bro Roazhon hag ar Pont Supérieur evit lakaat war-wel ar re wellañ eus al leurenn nevez.

ANNEZADUR ARZOURIEN YAOUANK

salioù-pleustriñ a-wechoù, diskouezadegoù, kizellañ... Arzourien pe strolladoù a zo deuet da bleustriñ e Skeudenn : Thomas Moisson, Sylvain Barou, Guichen Groupe, Vincendeau-Felder, Alambig Elektrik, Hop'op'ops, Klegaden, Zorba Quartet, Eien, Glaz Road, Lina Bellard, Delphine Florez pe Nâtah, kanerien ha sonerien a zo deuet da bleustriñ a-hed ar bloaz.

**KINNIGET EZ EUS BET GANT SKEUDENN BRO
ROAZHON E 2018 MAREADOÙ LIESSEURT EVIT
UR PUBLIK KURIUS HAG N'ANAVEZE KET AR
SEVENADURIOÙ BREIZHEK A-RAOK,
ALIES-MAT.**

E 2018 he deus c'hoant Skeudenn Bro Roazhon da vont pelloc'h gant he liamm gant ar Roazhoniz. Kejañ a raio ouzh an dud a-drugarez darvoudoù aozet e lec'hioù sevenadurel kêr (levraouegoù, lec'hioù dindan an amzer, tavarnioù...). Pep hini a c'hell mont e darempred gant sevenadurioù Breizh dre brezennoù, sonadegoù, festoù-noz ha deiz... 2018 a lakaio al liammoù sevenadurel ha laouenek etre Roazhoniz ha Skeudenn Bro Roazhon da greskiñ ha da greñvaat.

Service civique, un engagement au service de la culture bretonne
Koñje keodedel, un endalc'h da geñver sevenadur breizh
Serviç civiq, un engaijment ao de la qhulturr berton



Pour la troisième année consécutive, Skeudenn Bro Roazhon accueille des volontaires en service civique pour une durée de six mois minimum avec le soutien de la Ligue de l'enseignement d'Ille et Vilaine.

Cet engagement réciproque est la rencontre entre les projets portés par notre association et les projets personnels d'engagement des jeunes personnes que nous accueillons.

Le service civique s'engage auprès de Skeudenn Bro Roazhon à :

- > favoriser l'accès de tous à la culture et aux pratiques artistiques
- > accompagner les bénévoles à identifier les compétences mises en oeuvre lors de leurs missions
- > favoriser la visibilité des autres événements proposés par Skeudenn Bro Roazhon au cours de l'année

Dans le même temps, nous nous engageons à les accompagner dans leurs projets d'avenir. Nous faisons le point régulièrement sur leurs compétences acquises et leurs motivations personnelles comme professionnelles.

C'est une réelle relation de confiance qui s'installe entre les personnes en service civique et notre fédération afin de promouvoir les missions de l'association.

Ensemble, nous avons signé la charte du service civique, nous engageant à :

- > ouvrir le service civique à tous les jeunes, la motivation et le partage d'un projet commun, seuls critères de renouvellement
- > veiller à ce que le volontariat ne fragilise ni l'emploi, ni le bénévolat, en définissant clairement la mission et la place du volontaire dans l'association
- > lutter contre la précarité des jeunes en aidant ceux qui le souhaitent à construire un parcours professionnel au sein de la Ligue de l'Enseignement
- > donner aux jeunes les moyens d'être acteurs de leur mission, un vrai projet en autonomie, défini avec le volontaire
- > accompagner les volontaires, chaque jeune a un tuteur formé selon une démarche commune à la Ligue de l'Enseignement
- > Faire participer pleinement les volontaires à la vie du mouvement et leur donner envie de s'investir dans nos associations après le service civique

Le service civique, c'est :

- ♦ un engagement au service de l'intérêt général
- ♦ une mission complémentaire de l'action des salariés, des stragières, des bénévoles
- ♦ une mission accessible à tous les jeunes
- ♦ une mission permettant de vivre une expérience de mixité sociale

Un centre d'information sur la culture bretonne Ur greizenn ditouroù a-ziwar sevenadur breizh Un ôté d'infourmèzon sur la qhulturr bertonn

Savoir-faire et faire savoir, l'équilibre entre ces deux notions reflète notre capacité à rendre accessible à tous un héritage culturel dont nous sommes seulement les dépositaires.

ALLER VERS LE PUBLIC

Skeudenn Bro Roazhon est un centre de collecte et de diffusion des informations concernant toutes les activités culturelles bretonnes organisées dans le Pays de Rennes par les associations membres de Skeudenn et par d'autres associations qui développent également des activités culturelles bretonnes ou organisent une manifestation (fest-noz, fest-deiz, festival...).

Skeudenn Bro Roazhon est allée au-devant du public lors des manifestations qu'elle organise ou auxquelles l'association participe. Citons les stands des Mercredis du Thabor, Yaouank, les forums Sevenadur, Mizvezh ar brezhoneg, Tam Tam pe Dazibao...

DIFFUSER L'INFORMATION

Depuis plusieurs années, Skeudenn Bro Roazhon a engagé une démarche de refonte de ses outils de communication.

Suite à la création en 2017 d'un nouveau logo, d'un nouveau site internet et l'adoption d'une nouvelle signalétique trilingue, Skeudenn Bro Roazhon a continué la refonte et la modernisation de ses outils de communication.

En 2018, Skeudenn Bro Roazhon a continué ses actions et a développé sa communication sur les réseaux sociaux afin de diminuer la diffusion papier.

A ce jour Skeudenn Bro Roazhon compte plus de 4000 amis sur Facebook et plus de 500 abonnés sur Twitter.

Le Festival Yaouank comptabilise, quant à lui, plus de 2000 abonnés sur Twitter et plus de 5000 personnes sur la page Facebook.

Les manifestations organisées par les associations membres représentent un grand nombre d'événements. Les associations membres reconnaissent l'importance du rôle de diffusion collective par Skeudenn Bro Roazhon sur différents supports.

LE JOURNAL YAO !

Le mensuel Yao ! est très apprécié des adeptes de culture bretonne. Ils y trouvent les dates de festoù-noz, festoù-deiz et concerts, les dates de stages dans toutes les activités (danse, musique, breton, gallo...).

Le Yao ! reprend le calendrier des manifestations de nos associations membres et peut être consulté sous forme papier (A4 ou A3 recto-verso) ou sous forme numérique sur notre site internet.

Le Yao ! format numérique est envoyé par courriel à nos 56 associations membres. Le format papier est quant à lui envoyé aux associations en faisant la demande, nous joignons à ces envois les affiches et dépliants des activités du mois (+ de 3000 exemplaires uniques envoyés).

MONT DAVET AN DUD

Skeudenn Bro Roazhon a zo ur greizenn dastum ha skignañ an tiroùroù a denn d'an oberezhioù sevenadurel breizhek aozet e bro Roazhon gant kevredigezhioù ezel eus Skeudenn ha gant kevredigezhioù all hag a ziorro ivez oberezhioù sevenadurel breizhek pe en ur aozañ abadennoù (fest-noz, fest-deiz, gouelioù...)

Skeudenn Bro Roazhon a ya war-zu an dud e-pad gouelioù a vez aozet ganti pe gouelioù lec'h ma vez kemeret perzh. Lakaomp : standoù Merc'hervezhioù an Thabor, Yaouank, Forum Sevenadur, Mizvezh ar brezhoneg, Tam Tam pe Dazibao...

SKIGNAÑ AN TITOUROÙ

Un toullad darvoudoù a vez aozet gant kevredigezhioù Skeudenn. Ar c'hevredigezhioù ezel a oar pegen pouezus eo rol Skeudenn Bro Roazhon pa vez kaoz eus skignañ titouroù.

AR GAZETENN YAO !

Ar mizieg Yao ! a vez lennet kalz gant tud a blij dezho sevenadur Breizh. Kavout a reont ennañ deiziadoù ar festoù-noz, festoù-deiz hag ar sonadegoù, deiziadoù ar stajoù (sonerezh, dañs, brezhoneg, gallo...).

Kinnig a ra Yao ! deiziater an darvoudoù a vez aozet gant hon c'hevredigezhioù e-pad ar miz. Gallout a ra bezañ lennet war baper (A4, an daou du) pe en ur stumm niverel war kon lec'hienn internet.

Stumm niverel Yao ! a vez kaset dre bostel d'hor holl 56 kevredigezh ezel. Ar stumm paper a vez kaset d'ar c'hevredigezhioù a sav ar goulenn gant skritelloù ha follennoù-nij darvoudoù ar miz (+3000 skouerenn hinienel kaset).

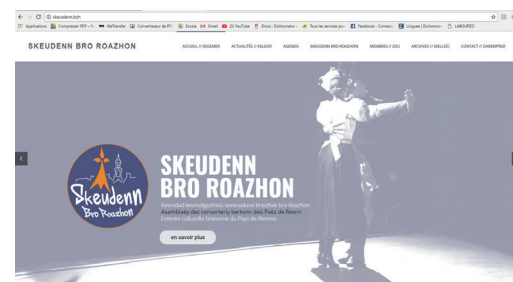
LE NOUVEAU SITE

L'année 2017 a vu la mise en place d'un nouveau site internet dans le prolongement de la refonte des outils de communication engagée.

Plus simple d'utilisation, plus clair dans ses rubriques, plus en adéquation avec les attentes des utilisateurs, Skeudenn Bro Roazhon a fait preuve neuve sur le web. Ce nouveau site s'accompagne d'une meilleure visibilité grâce au .bzh (classée 5ème nouvelle extension internet la plus qualitative par Globberunner).

L'AGENDA

En 2018, le site de Skeudenn Bro Roazhon a vu se développer son agenda en ligne, qui est amené à devenir un outil important concernant la diffusion d'événements relatifs à la culture bretonne sur le pays de Rennes.



AL LEC'HIENN NEVEZ

Krouet eo bet ul lec'hienn nevez er bloaz tremenet a-benn kenderc'hel gant adaozadur ostilhoù kehentiñ. Aesoc'h da implijout, rubrikennoù aozet gwelloc'h, ha doujusoc'h ouzh pezh a vez gortozet gant an implijerien. Adnevezet eo Skeudenn Bro Roazhon war ar web. Al lec'hienn nevez -mañ a ya gant un hed-gwel aet war wellaat a-drugarez d'ar .bzh (rummet 5vet astenn internet nevez an doaredelañ gant Globberunner)

AN AGENDA

E 2018 eo bet diorrenet agenda lec'hienn Skeudenn Bro Roazhon, hag a zo deuet da vout ur benveg a-bouezh e-keñver skignañ ha brudañ an darvoudoù liammet gant sevenadur Breizh e bro Roazhon.

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENREDI	SAMEDI	DIMANCHE

Pour visiter le site / Evit gwelout al lec'hienn :

www.skeudenn.bzh

YAO !
11 numéros par an
3000 exemplaires
Gratuit

YAO!
11 niver dre bloaz
3000 embannadenn
Digoust



TÉLCHARGEABLE SUR LE SITE

Une programmation riche autour des cultures bretonnes
Ur programmadur pinvidik tro dro da sevenadurioù Breizh
Unn programézon rich à l'entourr lez qhulturr bertonn

CONCERTS AUX CHAMPS LIBRES / SONADEGOÙ ER MAEZIOÙ FRANK

Des artistes sont régulièrement sollicités à venir s'exprimer aux Champs Libres. C'est le moyen de sceller la place des Champs Libres dans une communauté d'acteurs du monde de la création, de la recherche, de l'innovation au-delà de tout clivage disciplinaire.

A cet égard, le dialogue interculturel fait l'objet d'une attention particulière pour favoriser la compréhension mutuelle des traditions, héritages et créations culturels. A l'heure de la mondialisation, la connaissance des cultures est le garant du respect de la diversité.



Alies eo pedet arzourien da ginnig ar pezh o deus ijinet ha krouet e Maezioù Frank. Un doare da lakaat ar Maezioù Frank da vout en ur rouedad aktourien bed ar c'hrouiñ, an enklask hag an ijin hep sevel arzhoù etre an arzoù.

Evit-se eo a-bouez an diviz etresevenadurel evit aesaat kompren an hengoun, an heritaj hag ar c'hrouiñ sevenadurel.
Da vare ar bedeladur, anavezout ar sevenadurioù a dalv doujañ ouzh al liesseurted.

les champs libres

GHERIZON PAPILHON
Vendredi 12 janvier / Gwener 12 a viz Genver

Chant ▷ Bèrtran Ôbrée
Oud & saz ▷ Fabien Gillé
Violon ▷ Youenn Rohaut
Contrebasse ▷ Julien Stévenin
Percussions ▷ Gaël Martineau

Avec Gherizon Papilhon, le chanteur-poète rennais Bèrtran Ôbrée invite à un voyage à la croisée des cultures de Haute-Bretagne et du pourtour méditerranéen. Dans une formule acoustique de toute beauté, la voix s'entoure d'instruments à cordes et de percussions méditerranéennes.

Salle Hubert Curien - Gratuit / Digoust

C'est devant une salle pleine que le spectacle a été joué le 12 janvier dernier. Plus de 250 personnes ont pu assister à ce concert organisé en partenariat avec Skeudenn Bro Roazhon.

Gant Gherizon Papilhon oc'h pedet gant Bèrtran Ôbrée, ar barzh-kaner a vro Roazhon, d'ur veaj da lec'h emvod sevenadurioù Breizh Uhel ha tro mor Méditerranée. A-drugarez d'ur c'hinnig akoustik a-feson eo mesket ar vouezh gant binvigi dre gerdin ha tamboulinoù a vro Méditerranée.

Er gwener 12 a viz Genver eo bet sonnet an abadenn en ur sal leun a dud. Muioc'h a 250 den zo deuet da welet ha selaou ar sonadeg, aozet a-gevret gant Skeudenn Bro Roazhon.

MOIS DES LANGUES DE BRETAGNE - MIZVEZH YEZHOU BREIZH

CONFÉRENCE, FORUM DES MÉTIERS, STAGES, VISITES, PORTES-OUVERTES, VEILLÉE, QUIZZ EN BRETON...

PREZEGENNOÙ, EMGAVIOÙ AR MICHERIOÙ, STAJOÙ, GWELADENNOÙ, DORIOÙ-DIGOR, BEILHADEG, KWIZ E BREZHONEG...

Le mois du breton et du gallo s'est déroulé en mars 2018. Des animations de toutes sortes dans le domaine de l'enseignement, de la formation, de la vie culturelle, de l'audiovisuel, et bien d'autres encore ont été proposées et mises en place par des associations culturelles bretonnes du Pays de Rennes : cinéma, théâtre, spectacle, soirées contes, rencontres d'auteurs, d'acteurs, quizz, visites guidées, jeux traditionnels et de sociétés, cours... et tout ça en breton ou en gallo ! Le «mois du breton» et le «mois du gallo», furent l'occasion de rassembler tous les acteurs qui agissent au quotidien dans les territoires pour nos langues.

E Meurzh 2018 eo bet aozet mizvezh ar brezhoneg hag ar gallaoueg. Darvoudoù a bep seurt war dachenn ar c'helenn, ar stummañ, ar vuhez sevenadurel, ar c'hleweled, ha muioc'h c'hoazh. Deuet ez eus kalzik a dud da brofitañ eus an darvoudoù, lakaet e pleustr gant kevredigezhioù Bro Roazhon : sinema, c'hoariva, abadennoù, kontadennoù, emgavioù, eskemmoù, ar c'hwiz, gweladennoù heñchet, c'hoarioù a bep seurt, kentelioù... Hag an holl e brezhoneg pe e gallaoueg ! «Mizvezh ar brezhoneg» ha «Mizvezh ar gallaoueg» a zo bet un digarez evit strollañ an holl aktouren a vez o stourm evit hor yezhoù e Breizh.

en mars 2018 / miz Meurzh 2018 - Rennes Métropole



KWIZ E BREZHONEG / QUIZZ EN LANGUE BRETONNE

Samedi 31 mars 2018 - Rennes

Le Kwiz, c'est le nom du jeu en breton qui a été proposé un peu partout en Bretagne, pour la quatrième année consécutive, le samedi 31 mars. Le jeu a été créé par une équipe au sein de DAO, la fédération de l'enseignement du breton aux adultes.

Le Kwiz se joue en équipe. Les équipes, de 3 à 5 personnes sont composées soit d'enfants, d'ados et d'adultes, soit d'ados et d'adultes uniquement. Il n'y a donc pas d'équipe avec uniquement des enfants. 5 thèmes sont proposés : histoire-géographie, culture, sport et loisirs, sciences et nature, et langue bretonne. Pour chaque thème, des questions faciles, réservées aux enfants et d'autres plus difficiles ou inattendues.... Il faut bien sûr répondre à des questions ouvertes ou de type QCM mais aussi reconnaître des bruits ou des voix ou encore localiser une image...

Le Kwiz est ouvert à tous, bretonnants, mais aussi ceux qui apprennent la langue, ou les parents qui viendront accompagner leurs enfants. L'animation du jeu se fera en breton mais les questions seront aussi projetées à l'écran avec une traduction en français.

Sadorn 31 a viz Meurzh 2018 - Roazhon

Evit ar pevare gwezh eo bet kinniget ar c'hoari anvet Kwiz un tamm pep lec'h e Breizh d'ar Sadorn 31 a viz Meurzh, da geñver mizvezh ar brezhoneg.

Savet eo bet ar c'hoari, gant ur skipailh bodet e DAO, kengevredigezh ar c'helenn brezhoneg d'an dud deuet.

Ur c'hoari dre skipailhoù eo ar c'hwiz, skipailhoù etre 3 ha 5 den, gant bugale, krennarded ha tud deuet, pe skipailhoù krennarded ha tud deuet hepken. N'eus ket skipailhoù gant bugale nemet ken eta. 5 tem goulennou a zo : istor-douaroniezh, sevenadur, sport ha dud, skiantoù ha natur, ha brezhoneg. Evit pep tem ez eus goulennou aes evit ar vugale ha reoù ziaesoc'h pe dic'hortoz... E-touesk ar plijadurioù kinniget eo dav respont da c'houlennou digor pe goulennou-dibab evel-just, met ivez anavezout trouzioù pe mouezioù, lec'hiañ skeudennoù....

An holl a zo degemeret en abadenn. Ar goulennou a zo savet e brezhoneg met skignet eo pep tra e brezhoneg ha galleg ouzh ar skramm. Posupl eo d'an deskidi pe d'ar gerent a zeuio gant o bugale heuliañ ha kemer perzh er c'hoari.

Organisation / Aozet gant : Skeudenn Bro Roazhon, Skol en Emsav, DAO



SINE AR VUGALE / CINEMA EN BRETON POUR LES ENFANTS

4 séances de cinéma en breton réservées aux scolaires dans la salle de conférence Hubert Curien des Champs Libres

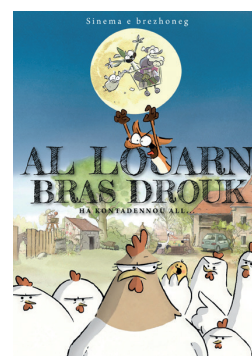
Ecoles

Ecole Faux-pont, école Liberté, école des Gantelles, école Champion de Cicé, école J. Prévert - Bruz, école St Michel, école St Jean Bosco, école Diwan Roazhon, Diwan Keryann et Diwan Gwipedel.

4 abadenn sinema e brezhoneg evit ar skolidi e sal brezegenniñ Hubert Curien er Maeziou Frank

Skolioù

Skol ar Falbont, skol ar Frankiz, skol Gantelles, skol Champion de Cicé, skol J. Prévert - Bruz, skol S. Mikel, skol S. Yann Bosco, skol Diwan Roazhon ha skol Diwan Keryann ha skol Diwan Gwipedel.



AL LOUARN BRAS DROUK : 2 séances / 2 abadenn : 9h30 / 14h3

Participation : 346 enfants de 7 à 10 ans, 18 enseignants, 31 parents accompagnateurs

Tud o deus kemeret pezh : 346 bugel etre 7 ha 10 bloaz, 18 skolaer, 31 kerent

Mardi 27 mars 2018 - Rennes // Meurzh 27 a viz Meurzh 2018 - Roazhon

AR GAOUENN WAR DREUZOÙ AN NOZ : 2 séances / 2 abadenn : 9h15 / 10h30

Participation : 355 enfants de 3 à 7 ans, 16 enseignants, 69 parents accompagnateurs

Tud o deus kemeret pezh : 355 bugel etre 3 ha 7 bloaz, 16 skolaer, 69 kerent

Jeudi 29 mars 2018 - Rennes // Yaou 29 a viz Meurzh 2018 - Roazhon



Une forte participation cette année encore pour Sine ar Vugale. Pour les tout-petits, "Ar gaoenn war dreuzoù an noz", une série de petits films animés en breton avec un niveau de langue et un vocabulaire adaptés afin de permettre une bonne concentration a été diffusée. Le film "Al louarn bras drouk" pour les plus grands a beaucoup plu, nous avons eu de bons retours de la part des enseignants et des enfants. Nous sommes très heureux d'avoir accueilli une nouvelle fois les enfants des écoles bilingues et Diwan de Rennes et des alentours pour des séances de cinéma en langue bretonne.

Organisation / Aozerien : Skeudenn Bro Roazhon, Dizale, Musée de Bretagne, Daoulagad Breizh

Kalz a dud o deus kemeret perzh en abadennoù Sine ar Vugale er bloaz-mañ c'hoazh. Evit ar re vihan eo bet kinniget «Ar gaoenn war dreuzoù an noz», un heuliad filmoù gant ul live yezh aes a-walc'h, a-benn dont a-benn da zedennañ anezho. Plijet bras eo bet ar gelennerien hag ar vugale vrasañ gant «Al louarn bras drouk». Laouen-tre omp o vezañ degemeret bugale skolioù divyezhek ha Diwan Roazhon ha tro-war-dro evit kinnig dezho abadennoù sinema e brezhoneg.



ACTIONS CULTURELLES

Mars | Meurzh | Mars

Les associations membres de Skeudenn Bro Roazhon ont proposé une nouvelle fois de nombreux événements mettant en lumière les langues de Bretagne.

Kinniget eo bet gant kevredigezhioù ezel eus Skeudenn Bro Roazhon darvoudoù hag a lak war wel yezhoù Breizh.

SIZHUNVEZH BREIZH / LA SMÈNN DE LA BERTÈGN

En partenariat avec Skeudenn Bro Roazhon, l'association étudiante Kejadenn a proposé une semaine entière dédiée aux langues de Bretagne et à la culture bretonne. Conférences, concerts, initiations et animations diverses, c'est autant d'événements visant à rassembler les rennais qui ont rythmé cette semaine, ponctuée par le fest-noz de l'association au 1988 Live Club.



Ar gevredigezh studierien Kejadenn he deus kinniget darvoudoù gouestlet da yezhoù Breizh ha da sevenadur Breizh e-pad ur sizhunvezh a-bezh, kevelet gant Skeudenn Bro Roazhon. Prezegennañ, sonadegoù, abadennoù a-bep seurt... evit lakaat ar Roazhoniz da vout asambles. Aozet eo bet ur fest-noz gant ar gevredigezh e 1988 Live Club.

SKOL AN EMSAV

Forum d'information sur les métiers en langue bretonne, échanges en breton autour d'un thème donné, d'un film, atelier de découverte de l'histoire de Bretagne mené en breton et en français... Skol an Emsav a de nouveau proposé des événements permettant de se rassembler et de parler breton.

Emgav kelaouiñ diwar-benn marc'had al labour e brezhoneg, prantadoù komz diwar-benn un danvez, ur film, stal dizoleiñ istor Breizh e brezhoneg hag e galleg... Ar gevredigezh Skol an Emsav he deus kinniget adarre abadennoù evit lakaat an dud d'en em vodañ ha da gomz brezoneg.



BERTÈGN GALÈZZ

Atelier de découverte de la langue galloise, balades contées ou séances de cinéma, c'est autant d'événements qui ont été proposés par l'association de défense et de promotion de la langue galloise Bertègn Galèzz.

Stal dizoleiñ ar gallaoueg, baleadennoù kontet, pe abadennoù sinema, darvoudoù liesseurt zo bet kinniget gant Bertègn Galèzz, ar gevredigezh hag a zifenn hag a lak war wel ar gallaoueg.

ACTIONS CULTURELLES

Mars | Meurzh | Mars

FORUM SEVENADUR

Du mercredi 14 au dimanche 25 mars 2018 a eu lieu la 18^{ème} édition des rencontres interculturelles Sevenadur, avec plus de 40 rencontres différentes sur plus d'une dizaine de jours : expositions, ateliers de langue, de musique et de danse, conférences, stages, concerts, spectacles, festoù-deiz, festoù-noz, jeux, broderie... le tout grâce à la mobilisation de plus d'une trentaine d'associations et de structures différentes.

Eus ar Merc'her 14 betek ar Sul 25 a viz Meurzh 2018 eo bet dalc'het emgavioù etresevadurel Sevenadur evit an 18^{et} gwezh, gant muioc'h a 40 emgav e-kerzh 10 devezh : diskouezadegoù, stalioù yezh, sonerezh ha dañs, prezegennañ, stajoù, sonadegoù, abadennoù, festoù-deiz, festoù-noz, c'hoarioù, broderezh... a-drugarez da youl muioc'h a 30 kevredigezh ha framm disheñvel.



Le festival s'est clôturé le dimanche 25 mars 2018 à la Halle Martenot par la fête des cultures bretonnes, coordonnée par le Cercle Celtique de Rennes en partenariat avec Skeudenn Bro Roazhon. Pour cette rencontre ont été proposés de nombreuses animations, avec le spectacle « Douze sonneurs pour un conte » avec Jacky Derennes et le bagad Kadoudal, et le spectacle des élèves bilingues breton-français. Des musiciens roumains et des groupes issus de la scène bretonne ont fait danser le public venu ce jour.

Cette journée était également l'occasion de découvrir le travail des associations culturelles du pays de Rennes grâce aux stands proposés, et de s'initier aux jeux gallo-bretons traditionnels avec La Jaupitre.

Er Sul 25 a viz Meurzh 2018 e oa echu ar gouel gant gouel sevenadurioù Breizh e Koc'hu Martenot, kenurzhiat gant Kelc'h Keltiek Roazhon, a-gevret gant Skeudenn Bro Roazhon. Evit an emgav-mañ eo bet kinniget abadennoù a-bep-seurt, gant an abadenn "12 soner evit ur gontadenn" gant Jacky Derennes hag ar bagad Kadoudal, hagabadenn skolidi divyezhek brezhoneg-galleg. Sonerien a vro Roumania ha strolladoù a vro Vreizh o deus lakaet an dud da zañsal.

An devezh-mañ a oa an digarez evit dizoleiñ labour ar c'hevredigezhioù sevenadurel Bro Roazhon gant ar standoù kinniget ha bout un tañva eus c'hoarioù hengounel Breizh gant ar gevredigezh La Jaupitre.

PARTENARIATS FEST-NOZ ÉTUDIANTS

Tous les ans, Skeudenn Bro Roazhon s'associe aux associations étudiantes rennaises pour leur apporter notre expertise et notre aide relativement à l'organisation de leur fest-noz annuel, notamment concernant la programmation artistique. Ces partenariats ont de nouveau été reconduits en 2018, et la programmation riche et éclectique en a attiré plus d'un sur la piste de danse.

Bep bloaz e labour Skeudenn Bro Roazhon a-gevret gant ar c'hevredigezhioù studierien a vro Roazhon evit sikour anezhe da aozañ o fest-noz, en ur reiñ dezhe alioù e-keñver ar programmiñ da skouer. E 2018, an abadennoù a-feson ha liesseurt a zo bet kinniget o deus sachet kalz ha dud ha roet c'hoant da meur a hini da zañsal.



FEST 'N BREIZH

l'Etage (Liberté)

Mercredi 14 Mars / Mercher 14 a viz Meurzh

Avec/Gant : Beat Bouet Trio, Kiñkoñs & Ilyas Khan, Faya Bal, le Pont Supérieur, La Groove Compagnie, Vincent Fonf

KEJADENN

1988 Live Club

Jeudi 29 Mars / Yaou 29 a viz Meurzh

Avec/Gant : Zoñj, Bitraak, Lâret-hi, Tatsuya/Juri, Kerno/Buisson, L'haridon/Nedelec



FEST-NOZ DE L'AGRO

l'Antipode

Jeudi 5 Avril / Yaou 5 a viz Ebrel

Avec/Gant : Digresk, JMK, Ti Duo, Ogawa/Hashimoto

ROCK 'N SOLEX

Foyer de l'INSA

Mercredi 9 Mai / Merc'her 9 a viz Mae

Avec/Gant : C'harr Nij, TekMao, Zoñj, les Ramoneurs de Menhirs



AR REDADEG

LA REDADEG ?

Biennale sportive et culturelle lancée en 2008, la Redadeg est une course de relais festive et populaire, qui traverse la Bretagne, parcourant les 5 départements bretons sur 1800 kilomètres en traversant plus de 300 communes, de jour comme de nuit. Le relais passe de main en main, symbole de la transmission d'une langue bretonne vivante, créative et dynamique, à travers les générations et les territoires. Il transporte un message secret qui ne sera dévoilé qu'à l'arrivée.

La course permet de soutenir les projets en faveur de la langue bretonne. Les kilomètres sont vendus aux porteurs du témoin et le bénéfice est redistribué à des initiatives nouvelles sélectionnées sur dossier. Elles sont très diverses et peuvent concerner l'enseignement, les loisirs, les médias, le sport ou la culture, mais favorisent toujours la pratique du breton dans la vie sociale et familiale.

Cette année, pour sa sixième édition, la Redadeg est partie le 4 mai de Quimper pour arriver le 14 mai à Plouguerneau.

UN ÉVÉNEMENT SOLIDAIRE, SPORTIF, CULTUREL, FESTIF.

La Redadeg défend le principe Brezhoneg ha Plijadur ! (langue bretonne et plaisir !). On peut courir en famille, entre amis ou collègues... Créer de l'animation ou profiter des festivités locales, concerts, théâtre, stands, petits déjeuners, qui sont organisés selon l'heure de passage de la course. L'essentiel est de participer, d'être vu, de s'amuser ! C'est aussi l'occasion d'entendre, de faire entendre et d'utiliser le breton !



AR REDADEG ?

Ur redadeg a-eilek eo « ar Redadeg », savet e 2008 hag a vez redet bep eil bloaz. Tremet a ra dre 5 departamant Breizh a-hed 1800 km ha dre vuioù a 300 kumun, deiz ha noz. Ar vazh eilañ a zo kaset a zorn da zorn eo arouez ar yezh, deuet deomp a rummad da rummad a-hed ar c'hantvedoù. Ur skrid a zo e-barzh ar vazh. Dalc'het kuzh eo anv ar skridaozer ha danvez an destenn betek kêr an dibenn e-lec'h ma vo lennet ur wech erru ar rederien.

Evit skoazellañ raktresoù evit ar brezhoneg e vez gwerzhet ar c'hilometradoù d'an dougerien. Dasparzhet e vez ar gounid etre raktresoù nevez ha liesseurt dibabet bep bloaz, bepred evit skoazellañ ar yezh er gevredigezh a-vremañ, ar c'helenn pe ar mediaoù, implijout ar yezh er vuhez foran, reiñ tu d'ar vrezhonegerien d'ober gant o yezh...

Evit ar 6vet Redadeg e 2018 eo loc'het ar Redadeg d'ar 4 a viz Mae e Kemper betek an 12 a viz Mae e Plougerne.

UN DARVOUD KENGRED, SPORTEL, SEVENADUREL.

Difenn a ra ar Redadeg gêr-stur « Brezhoneg ha plijadur » ! Gallout a reer redek gant ar familh, etre mignoned pe genlabourerien... Sevel gouelioù pe ober e vad eus ar festoù-noz pe ar festoù-deiz, eus an abadennoù c'hoariva, eus ar standoù, an dijunoù... kavet diouzh al lec'h hag ar c'houlz ma tremeno ar Redadeg. Kemer plijadur eo ar pal kentañ, bezañ gwelet ha diskouez omp niverus o vezañ mennet gant ur yezh vev e Breizh hag evel just un dro vray da glevout ha da gaozeal brezhoneg !



Pour célébrer le passage de la Redadeg à Rennes, Skeudenn Bro Roazhon vous a proposé de participer à **Fest Redadeg Roazhon**, sur le Mail François Mitterrand. Les festivités organisées pour cette occasion ont commencé dès 13 heures. Entrée libre et gratuite.

Plusieurs stands ont été proposés, tenus par les associations de langue bretonne du pays de Rennes, la librairie l'Encre de Bretagne et l'école d'étiopathie. Un stand crêpes / galettes tenu par Diwan Roazhon a été aussi prévu sur le site.

Tout au long de l'après-midi, les sonneurs et danseurs des bagadoù et cercles celtiques du pays de Rennes se sont relayés pour accompagner cet événement en musique !

Lundi 7 mai 2018 - Rennes // Lun 7 a viz Mae 2018 - Roazhon, Mail François Mitterrand

DES SPECTACLES POUR LES PETITS ET GRANDS !

A travers ce spectacle, les enfants découvriront le quotidien de « Job an Tog », le coq de la basse- cour. C'est avec humour, délicatesse musicale et tout en interactivité que les 4 artistes (Roland à la guitare, Morwenn au chant, Dina à la Contrebasse et Willy au bouzouki et à la vielle) feront découvrir aux enfants le vocabulaire simple de la langue bretonne, ainsi que les formes traditionnelles du chant breton.

ABADENNOÙ EVIT AN HOLL !

LOENED FUR HA FOLL

Gant an abadenn-mañ e vo dizoloet gant ar vugale buhez pemdeziek « Job an Tog », kog ar porzh-ye. Ar 4 arzour (Roland - gitar, Morwenn - kan, Dina - gourvioloñs ha Willy - bouzouki ha biell) a lako ar vugale da zizoleiñ geriaoueg brezhonek simpl, ha stummoù hengounel ar c'han e brezhoneg.



BEAT BOUET TRIO

Imaginez... un bal breton, métissé de rap US, influencé par le raggamuffin des années 80... Ils chantent des chansons apprises avec leurs papys, mais sur un fond hip-hop ou raggamuffin. Vanao est à l'accordéon, T Burt au human beat box et Faya Gur à la voix, pour mener un bal hip-hopulaire décalé et intergénérationnel.

Ijinit... ur bal eus Breizh, gant rap US, awenet gant raggamuffin ar bloavezhioù 80... Kanañ a reont tonioù desket gant o zadoù-kozh, gant sonerezh hip-hop ha raggamuffin. Vanao gant ar voest an diaoul, T Burt, human beat box, ha Faya Gur - kan, evit kas ur bal hip-hop dic'hortoz hag a lako an holl rummadoù da zañsal asambles.

GOUEL BREIZH / FÊTE DE LA BRETAGNE



Cette année encore, Skeudenn Bro Roazhon a répondu à l'appel à projets de la Région Bretagne concernant l'organisation d'événements autour de la culture bretonne dans le cadre de la Fête de la Bretagne. Ce dispositif dure une semaine et existe depuis 2009, il s'agissait donc de la 8ème édition.

Skeudenn Bro Roazhon prend un grand plaisir à participer à cette vitrine de notre culture, cette porte ouverte sur les spécificités de notre région en proposant une programmation riche et diversifiée abordant toutes sortes de productions contemporaines mettant en avant le dynamisme des cultures bretonnes dans le Pays de Rennes.

17 au 27 mai 2018 // Etre ar 17 hag ar 27 a viz Mae 2018 - Roazhon

FESTOÙ-NOZ / IRISH SESSION

Les festoù-noz proposés par Skeudenn Bro Roazhon et ses partenaires à l'occasion de la Fête de la Bretagne ont une nouvelle fois réuni un public nombreux...

VENDREDI 18 MAI / GWENER 18 A VIZ MAE - LE BOUR/BODROS, MODKOZMIK. 21h. Gratuit. Lieu : Mod Koz

Youen BODROS et Timothée LE BOUR font danser la Bretagne depuis maintenant plus de 10 ans. Ils se sont rapidement imposés comme l'une des formations les plus originales et prometteuses de cette même scène.

MODKOZMIK. A l'origine sonneurs d'accordéon et de bombarde, Clément Dallot (accordéon), Louri Derrien (trompette) et Yann-Ewen L'Haridon (saxophone), décident de se retrouver dans cette formule cosmiquo-électriquo-cuivrée ! Ce voyage intergalactique part d'un ancrage traditionnel tout en mêlant d'autres influences musicales liés aux chocs de météorites, perturbant la traversée du vaisseau.

Er bloaz-mañ he deus Skeudenn Bro Roazhon respontet d'ar galv da raktresoù a oa bet graet gant Rannvro Breizh a-benn aozañ darvoudoù hag a selle eus sevenadur Breizh evit Gouel Breizh. An darvoud-mañ a oa aozet ganeomp evit ar eizhvet gwech dre ma n'eus dioutañ nemet abaoe 2009. Ur sizhunvezh en deus padet ar bloaz-mañ.

Ur blijadur vras eo evit Skeudenn Bro Roazhon kemer perzh er gouel-mañ a ziskouez d'an holl eo pinvidik ha liesseurt sevenadur Breizh dre ur programmatur a-galite hag a lak war wel an traoù a vez graet a-nevez tro-dro da sevenadur Breizh e Bro Roazhon.

Niverus eo deuet an dud o kemer perzh er festoù-noz kinniget gant Skeudenn Bro Roazhon hag e gevelerien evit Gouel Breizh.

Youen BODROS ha Timothée LE BOUR a lak tud a vro Vreizh da zañsal abaoe muioc'h a 10 vloaz. Deuet int da vout buan unan eus ar strolladoù sachusañ e-touez sonerien Breizh.

MODKOZMIK. E penn kentañ e oa Clément Dallot (boest an diaoul), Louri Derrien (trompilh) et Yann-Ewen L'Haridon (saksell) sonerien boest an diaoul ha bombard. Dibabet o deus en em vodañ evit kinnig ur prantad cosmek elekre ha kouevrek ! Evit ur veaj en egor gwriziennet e sonerezh hengounel hag awenet gant sonerezhoù all, evel meteorit hag a lako an egor-lestr da fiñval.

SAMEDI 19 MAI / SADORN 19 A VIZ MAE - RONAN LE GOURIEREC – LITTLE BIG NOZ. 21h. Gratuit. Ty Anna

Muni de son saxophone, Ronan Le Gouriérec va faire danser. Dans un salon, une salle de bal, une cour d'école, une grange ou un jardin, au centre des danseurs, de tous âges, tous niveaux, et tous milieux sociaux confondus, Ronan jouera et improvisera un répertoire original.

Gant e saksofon e lako Ronan Le Gouriérec an dud da zañsal. En ur saloñs, ur sal-dañs, ur porzh-skol, ur c'hrañj pe ul liorz. E kreiz an dañserien a bep oad hag a bep live e sono Ronan en ur grouiñ tonioù dic'hortoz.

DIMANCHE 20 MAI / SUL 20 A VIZ MAE - AFRO-BREIZH, DUO BLAIN/LEYZOUR. 14h. 7€. MJC Brequigny

La vingtaine d'artistes qui compose Afro Breizh, allie chant musiques et danses traditionnelles dans un métissage qui est le reflet de notre société actuelle. Cornemuse, bombarde, kora, percussions africaines... c'est un nouveau langage musical qui s'écrit en écho avec le passé.

Un 20 a arzourien a zo izili Afro Breizh ha gante e vez kanet ha sonet tonioù hengounel, ur meskaj representatif ar gevredigezh a-vremañ. Binioù, bombard, kora, tamboulinoù a vro Afrika... evit ur yezh-sonerezh nevez liammet gant an amzer paseet.

DIMANCHE 20 MAI / SUL 20 A VIZ MAE - CHRISTIAN FAUCHEUR + INVITÉS. 19h. The Station Pub. Gratuit.

Grand sonneur de bombarde comme de binioù, Christian Faucheur s'est fait connaître en étant l'un des acteurs incontournables du renouveau de la scène traditionnelle bretonne, notamment avec les groupes Ortolan et Storvan.

Ur soner bombard ha binioù eo Christian Faucheur. Anavezet eo evel unan eus ar sonerien a-bouez e sonerezh hengounel Bro Vreizh, gant e strolladoù Ortolan ha Storvan da skouer.

MERCREDI 23 MAI / MERC'HER 23 A VIZ MAE - IRISH SESSION. 21h. Mod Koz. Gratuit.

Rendez-vous pour une Irish Session décoiffante. De la flûte irlandaise au uilleann pipes en passant par le violon, de beaux moments en perspective dans la chaleureuse ambiance du Mod Koz.

Emgav eo bet roet evit un Irish Session birvidik. Plijadur a vo a-drugarez d'ar fleütoù a vro Iwerzhonha d'an uilleann pipes e Mod Koz.



VENDREDI 25 MAI / GWENER 25 A VIZ MAE - HAMON/MARTIN, ROUZ/ORGEOLET. 21h. Mod Koz.

Erwan Hamon et Janick Martin aiment suivre les détours qu'inspirent le désir, le doute et la curiosité, et qui les ramènent toujours aux sources les plus vives de leur créativité. C'est le temps, et tout le cortège d'histoires, d'images et de sensations qu'il laisse dans son passage, qu'Hamon et Martin chantent à travers leurs instruments.

Plijet eo Erwan Hamon ha Janick Martin o heuliañ an heñchoù a gas d'ar c'hoant, d'an douetañs ha d'an guriusted. Gant an heñchoù-se int kaset en-dro atav da eien o awen. A-drugarez d'o binvioù e kan Hamon ha Martin an amzer, gant an istorioù, ar skeudenoù hag ar frommoù a vez laosket gantañ en ur dremen.

TREMLIN / TAOL-LAÑS MORGANE

VENDREDI 18 MAI / GWENER 18 A VIZ MAE - Ty Anna. 20h. Gratuit

Skeudenn Bro Roazhon / YAOUANK et le Ty Anna Tavarn vous présentent le Tremplin Morgane édition 2018 dans le cadre de la fête de la Bretagne ! Le gagnant du Tremplin Morgane se produira à l'édition de YAOUANK 2018, au parc des expositions. Le jury sera composé de trois spécialistes du monde de la musique, il délibérera à l'issue du tremplin pour choisir le vainqueur.

Skeudenn Bro Roazhon / YAOUANK hag an Ty Anna Tavarn a ginnig deoc'h an taol-lañs Morgane 2018 da-geñver Gouel Breizh ! An hini a'z aio ar maout gantañ a sono e YAOUANK 2018, e Park an Diskouezadegoù. E bodad-barn an taol-lañs e vo 3 den mailh war ar sonerezh hag a dibabo ar strollad e fin an abadenn.



CONCERTS / SONADEGOÙ

VENDREDI 18 MAI / GWENER 18 A VIZ MAE - DUO DU BAS
Bibliothèque des Champs Libres. 17h30. Gratuit.

Elsa est bretonne, Hélène est basque. Elles se sont transmises des chants glanés chez elles ou lors de voyages. Chaque chanson est un récit, une rencontre, une langue et une invitation au-delà des frontières. En breton bien sûr mais aussi en italien, en créole, en anglais ou encore en occitan.

A vro Vreizh eo Elsa hag a vro Eusladi eo Hélène. Kaset eo bet gant pep hini d'eben kanaouennoù dastumet en o bro, pe e-kerzh beajoù. Pep yezh zo un istor, un emgav, ur yezh hag ur bedadenn d'ur veaj e tu-all an arzhoù. E brezhoneg evel-just, met ivez e italianeg, kreoleg, saozneg hag okitaneg.



Un répertoire et un univers particulièrement bien adaptés au public et au Pôle Musiques, qui ont ravis les 130 spectateurs ayant fait le déplacement. Plijet bras e oa an 130 averster gant ar c'hanaouennoù kinniget gant ar strollad. Ur endro a-feson evit Pol Sonerezh ar Maezioù Frank.

MARDI 22 MAI / MEURZH 22 A VIZ MAE - EGÓN & FAEST. Bar'Hic. 21h. Gratuit

EGÓN. Des textures oniriques générées par des effets sonores viennent enrichir compositions et mélodies profondes tirées du répertoire. Un son ample et puissant, où l'acoustique et l'électrique sont réunis.

EGÓN. Sonioù hag efedoù hag a lak an dud da huñvreal a ya da binvidikaat tonioù kraouet ha tonioù hengounel. Ur son galloud

FAEST c'est le trémolo d'une guitare qui sonne dans une piaule de campagne. La poésie du quotidien qu'illumine un répertoire populaire.

FAEST. Tremolo un gitar hag a son en un ti war ar maez. Barzhoniezh ar vuhez pemdeziek sklerijennet gant tonioù hengounel.

ACTIONS CULTURELLES

Mae | Mai | Mai

JEUDI 24 MAI / YAOU 24 A VIZ MAE - Le Feon / Boedec. Eglise Saint Melaine. 20h30. 8 € / réduit : 5 €.

Michel Boedec et Daniel le Féon vous transporteront vers les sonorités les plus originales du territoire breton pour une union musicale unique, sublimée par la voûte de l'église St-Melaine...

POUR LES SCOLAIRES / EVIT AR SKOLIDI

JEUDI 17 MAI / YAOU 17 A VIZ MAE - Kontadenn Luduennig gant Strollad Kallag. Champs Libres

Spectacle de marionnettes en breton. Kontadenn Luduennig, ou comment un bûcheron du Kreiz-Breizh devint roi de France, est un conte traditionnel breton que Marie-Hélène et Sylvain ont adapté un spectacle destiné spécialement aux enfants.



Ce sont près de 250 enfants qui se sont rendus avec leur classe aux Champs Libres pour assister au spectacle. 2 représentations étaient prévues, une le matin et une l'après-midi. // Muic'h a 250 bugel zo aet d'ar Maezioù Frank evit an abaden. 2 abaden a oa : 1 d'ar mintin hag 1 d'an endervezh

JEUDI 24 MAI / YAOU 24 A VIZ MAE - Dans les écoles bilingues.

Katell et Fred partent sur les traces d'animaux divers et variés au fil de chansons à danser ou à écouter, de comptines ou berceuses en quatre langues : breton, gallois, anglais et français. Parfois elles semblent se répondre d'une langue à l'autre ! Toujours elles reflètent un petit monde qui enchante une vie d'enfant.

2 séances : le matin à l'école Diwan Guipel et l'après-midi à l'école publique Liberté à Rennes. Plus de 300 enfants ont assisté à cet événement. 2 abaden : d'ar mintin e skol Diwan Gwipedel ha d'an endervezh e skol bublik Liberté. Muic'h a 300 bugel o deus kemeret perzh en abaden.

PRÉSENTATION / KINNIG .BZH

SAMEDI 26 MAI / SADORN 26 A VIZ MAE - A Skeudenn Bro Roazon. 14h.

Dans le cadre de la Fête de la Bretagne, Skeudenn Bro Roazon organise une présentation de .bzh, l'extension internet de la Bretagne. Entreprise, association, collectivité ou particulier, enregistrez un nom de domaine en .bzh et affichez facilement votre lien avec la Bretagne sur Internet !

Lakaet e vezoc'h da veajiñ gant sonerezh dibar Michel Boedec (Ograou) ha Daniel le Féon (Bombard). Deuit da Iliz St Melaine evit ur prantad burzhodus ha fromus.

Abaden margodennoù e brezhoneg. Kontadenn Luduennig pe penaos eo daet da vout roue bro Frañs ur c'hoadour a Greiz-Breizh. Ur gontadenn hengounel a vro Breizh, aozet gant Marie-Hélène ha Sylvain en abaden evit ar vugale.

Katell ha Fred a ginnig d'ar vugale dizoleiñ ur bed leun a loened hag a laboused, gant rimadelloù ha tonioù da luskellañ e peder yezh : brezhoneg, kembraeg, saozneg ha galleg. En holl anezho o devo tro ar vugale bras ha bihan da vezañ ambrouget davet o bed burzhodus.



Da-geñver Gouel Breizh e aoz Skeudenn Bro Roazon un abaden kinnig .bzh, astenn internet Breizh. Embregerezh, kevredigezh, pe den prevez, pep hini a c'hell enrollañ un anv domani e .bzh ha diskouez en un doare aes ul liamm gant Breizh war ar rouedad !

ACTIONS CULTURELLES

Mae | Mai | Mai



Foul da identitezh ha da zremmoù lies ar vro ar Gouel Breizh. Abadennoù niverus het savet diwar yod an dud war an dachenn a ya d'ober anezhañ. Gallout a nio an holl kener perzh en abadennoù-se a-drugere diwar prizioù tad. Ar memes pal zo dezho holl : talvoudkaat Breizh hag he nerzh krouñ. Gouel Breizh a lida he deket deiz-ha-bloaz ar bloaz-mañ. Rep vloaz e vez bodet kantadoù ha miladoù a dud tro dro dir bed da lidañ ar rummoù dultus gant ar sperezh-krouñ dechi. Ho padin a ra Skeudenn Bro Roazon da givout amañ programmit Gouel Breizh e Bro Roazon

Fidèle à l'identité et à la diversité du territoire, la Fête de la Bretagne se compose de nombreux événements conviviaux, issus de dynamiques collectives, aux tarifs accessibles au plus grand nombre et partageant un même objectif : valoriser la Bretagne dans toute sa créativité. La Fête de la Bretagne célèbre en 2018 sa dixième édition. Chaque année, des centaines de milliers de bretonnes et de bretons et amis de la Bretagne se rassemblent partout dans le monde, pour célébrer une région festive et créative, dont plusieurs milliers de bénévoles sans qui la fête n'aurait pas lieu. Skeudenn Bro Roazon vous invite à découvrir le programme de la Fête de la Bretagne en Pays de Rennes.

JEUDI 17 MAI // YAOU 17 A VIZ MAE

♦ Théâtre/Choriva - Strollad Kallag - réservé aux scolaires

KONTADENN LUDUENNIG

Kontadenn Luduennig, ou comment un bûcheron du Kreiz-Breizh devint roi de France, est un conte traditionnel breton que Marie-Hélène et Sylvain ont adapté en spectacle destiné spécialement aux enfants. Mis en lumière par Gildas Marc, éclairagiste de Strollad Kallag, ce spectacle se veut interactif, faisant intervenir le public, avec musique et chant au service des dialogues.

Les Champs Libres (10 Cours des alliés) - RENNES/ROAZHON

Proposé par Les Champs Libres en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

VENDREDI 18 MAI // GWENER 18 A VIZ MAE

♦ CONCERT/SONADEG - 17h30 à 18h30 - Gratuit/Digout

DUO DU BAS

À travers l'ailleurs, c'est leur identité et leur féminité qu'elles questionnent et laissent éclater sur scène. Elles nous embarquent dans leurs valises pleines de petites percussions décalées et jouent des sonorités propres à ces langues qui nous sont familières ou plus exotiques : le breton bien sûr mais aussi l'italien, le créole, l'anglais ou encore l'occitan.

Les Champs Libres (10 Cours des alliés) - RENNES/ROAZHON

Proposé par Les Champs Libres en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

VENDREDI 18 MAI // GWENER 18 A VIZ MAE

♦ Tremplin Morgane/Taoi Lada Morgane - 20h30 - Gratuit/Digout

Skeudenn Bro Roazon / YAOUANK et le Ty Anna Tavana vous présentent le Tremplin Morgane édition 2018 dans le cadre de la fête de la Bretagne ! Le groupe gagnant du Tremplin Morgane se produira à l'édition de YAOUANK 2018, au parc des expositions. Le jury sera composé de trois spécialistes du monde de la musique, il délibérera à l'issue du tremplin pour choisir le vainqueur.

Ty Anna (Place Sainte-Anne) - RENNES/ROAZHON

Proposé par le Ty Anna en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

VENDREDI 18 MAI // GWENER 18 A VIZ MAE

♦ FEST-NOZ - 21h - Gratuit/Digout

LE BOUR/BODROS duo

Un duo d'organistes bretons, LE BOUR font danser la Bretagne depuis maintenant plus de 10 ans. Ils se sont rapidement imposés comme l'une des formations les plus originales et prometteuses de cette même scène. Forts de plus de 600 concerts et Festi-nos, ils parcourent de nombreux festivals Français et Européens (Italie, Angleterre, Belgique, Allemagne, Espagne etc...)

MODKOZMIK

À l'origine sonneur d'accordéon et de bombarde, Clément Dillot (accordéon), Loui Derrien (trompette) et Yann Fwen l'Haridon (saxophone), décident de se retrouver dans cette formule comique-électrique-cuivré ! Le trio navigue dans la navette spatiale du groove qui lie la terre au cosmos. Ce voyage intergalactique part d'un ancrage traditionnel tout en mêlant d'autres influences musicales, des chocs de mélodies, pour offrir la traversée du vaisseau.

Le Mod Koz (3bis rue Duhamel) - RENNES/ROAZHON

Proposé par le Mod Koz en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

SAMEDI 19 MAI // SADORN 19 A VIZ MAE

♦ FEST-NOZ - 21h - 7€

BAGAD DE CESSON

Chaque année, la programmation du Fest-noz du Bagad Cesson allie musiciens de renom et groupes originaux qui font briller, par leurs compositions, toutes les couleurs de la musique bretonne. Cet événement, qui se veut ouvert à tout le monde, commence à 18h30 par un apéro concert et une scène ouverte. Les jeunes pousses du pays peuvent ainsi venir s'exprimer et partager leur travail. À 19h30, place au Fest-noz avec Nihal Big Band, O' Tridol, le duo Fréger/Medil et le Bagad de Cesson-Sévigne. Vous êtes les bienvenus ! Venez nombreux nous rejoindre lors de ce moment de convivialité et de partage.

Carré Sévigné (1 Rue du Bac) - CESSON-SÉVIGNE/SADORN-SÉVIGNE

Proposé par le Bagad de Cesson-Sévigne

SAMEDI 19 MAI // SADORN 19 A VIZ MAE

♦ FEST-NOZ - 21h - Gratuit/Digout

RONAN LE GOURIBREAC (LITTLE BIG NOZ)

Muni d'un saxophone baryton à simple carburateur circulaire, Ronan Le Gouribreac va faire danser. Dans un salon, une salle de bal, une cour de école, une grange ou un jardin, au centre des danseurs, de tous âges, tous niveaux, et tous milieux sociaux confondus, Ronan jouera et improvisera un répertoire original. Ce dernier sera créé pour l'occasion au service de la danse, de la transe, du swing et du groove.

Ty Anna (Place Sainte-Anne) - RENNES/ROAZHON

Proposé par le Ty Anna en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

DIMANCHE 20 MAI // SUL 20 A VIZ MAE

♦ FEST-DEIZ - 14h - 7€

SPECTACLE ET BAL AFRO BRETON

AFRO BREIZH : La vanguardie d'artistes qui compose Afro Breizh, allie chant musiques et danses traditionnelles dans un métissage qui est le reflet de notre société actuelle. Cornemuse, bombarde, kora, percussions africaines... c'est un nouveau langage musical qui s'écrit en écho avec le passé. De l'Afrique à la Bretagne, il n'y a, en fait qu'un pas et les danses se rencontrent, s'opposent pour finalement se marier dans une danse stupéfiante.

BLAIN/LEYZOUR : Claire (violin) et Guillaume (guitare, chant) écumant toujours plus de scènes en Bretagne et ailleurs, interprétant avec énergie et bonne humeur un répertoire varié allant du Pays Nantais dont ils sont originaires, à d'autres danses de Bretagne et d'ailleurs...

MJC Brequigny (15 Avenue Georges Graff) - RENNES/ROAZHON

Proposé par la MJC Brequigny en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

DIMANCHE 20 MAI // SUL 20 A VIZ MAE

♦ FEST-DEIZ - 14h - 7€

AFRO BREIZH

AFRO BREIZH : La vanguardie d'artistes qui compose Afro Breizh, allie chant musiques et danses traditionnelles dans un métissage qui est le reflet de notre société actuelle. Cornemuse, bombarde, kora, percussions africaines... c'est un nouveau langage musical qui s'écrit en écho avec le passé. De l'Afrique à la Bretagne, il n'y a, en fait qu'un pas et les danses se rencontrent, s'opposent pour finalement se marier dans une danse stupéfiante.

BLAIN/LEYZOUR : Claire (violin) et Guillaume (guitare, chant) écumant toujours plus de scènes en Bretagne et ailleurs, interprétant avec énergie et bonne humeur un répertoire varié allant du Pays Nantais dont ils sont originaires, à d'autres danses de Bretagne et d'ailleurs...

MJC Brequigny (15 Avenue Georges Graff) - RENNES/ROAZHON

Proposé par la MJC Brequigny en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

Skeudenn Bro Roazon 8 rue / Straed / Ruy Hoche

35000 Roazon / Resnn - Pgs : 02 99 30 06 87 skeudenn@orange.fr

DIMANCHE 20 MAI // SUL 20 A VIZ MAE

♦ CONCERT/SONADEG - 19h - Gratuit/Digout

CARRÉ BLANCHE à CHRISTIAN FAUCHEUR

Grand sonneur de bombarde comme de biniou, Christian Faucheur s'est fait connaître en tant qu'un des acteurs incontournables du renouveau de la scène traditionnelle bretonne. Notamment avec les groupes Orléan et Storian, au sein desquels il fut un membre fondamental, tant par sa maîtrise technique que par sa connaissance, que par sa connaissance traditionnelle.

The Station Pub (26 avenue Janvier) - RENNES/ROAZHON

Proposé par The Station Pub en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

MARDI 22 MAI // MEURZH 22 A VIZ MAE

♦ CONCERT/SONADEG - 21h - Gratuit/Digout

EGON

Que ce soit dans les couleurs harmoniques ou dans l'approche mélodique, nous y trouvons consonance évidente et simple avec la musique traditionnelle. Egon s'est créé autour de cette envie : lier ces univers à priori éloignés. Des textures oniriques générées par des effets sonores viennent enrichir compositions et mélodies profondes tirées du répertoire. Un son ample et puissant, où l'acoustique et l'électrique sont réunis.

FAUST

Faust c'est le trémolo d'une guitare qui sonne dans une plume de campagne. C'est un chant émancipé, réconcilié avec sa langue, avec l'essence des mots. La poésie du quotidien qui illumine un répertoire populaire. Faust c'est instinctif, brut, une expérience de corps-à-corps entre les cordes.

Bar'He (Place des Lices) - RENNES/ROAZHON

Proposé par le Bar'He en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

MERCREDI 23 MAI // MERC'HER 23 A VIZ MAE

♦ IRISH SESSION - 21h - Gratuit/Digout

Rejoignez-vous à l'Mod Koz pour une Irish Session décollante. De la flûte irlandaise au uilleann pipes en passant par le violon, de beaux moments en perspective dans la chaleureuse ambiance du Mod Koz.

Mod Koz (3bis rue Duhamel) - RENNES/ROAZHON

Proposé par le Mod Koz en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

JEUDI 24 & VENDREDI 25 MAI // YAOU 24 & GWENER 25 A VIZ MAE

♦ TOURNÉE DES ÉCOLES - Après-midi - Réservé aux groupes scolaires

KAT & FRED

Katell et Fred partent sur les traces d'animaux divers et variés au fil de chansons à danser ou à écouter, de comptines ou berceuses en quatre langues : breton, gallois, anglais et français. Parfois elles semblent se répondre d'une langue à l'autre ! Toujours elles reflètent un petit monde qui enchante une vie d'enfant.

Proposé par Skeudenn Bro Roazon

JEUDI 24 MAI // YAOU 24 A VIZ MAE

♦ CONCERT/SONADEG - 20h30 - 8€ (Tarif Normal) - 5€ (Tarif Réduit)

FÉON/BOEDEDEC

La virtuosité de Michel Boedec allie au savoir-faire du maître sonneur Daniel le Féon vous transporteront à travers les sonorités les plus singulières et originales du territoire Breton, mêlant la puissance et la mélodie de la bombarde à l'harmonie et la sobriété d'un orgue d'église. Une union musicale unique, sublimée par la voûte de l'église St-Melaine sous laquelle se dévoilera le concert, à ne pas manquer.

Église Saint-Melaine (Place St-Melaine, en face du parc du Thabor) - RENNES/ROAZHON

Proposé par l'église Saint-Melaine et les Amis de l'Orgue

VENDREDI 25 MAI // GWENER 25 A VIZ MAE

♦ CONCERT/SONADEG - 21h - Gratuit/Digout

HAMON/MARTIN

Dans le champ des musiques bretonnes, voilà deux compagnons de route qui, depuis 20 ans, affichent un penchant avéré pour les chemins buissonniers. Virtuoses humbles et aventureux, Erwan Hamon et Janick Martin aiment suivre les détours qu'inspirent le désir, le doute et la curiosité, et qui les ramènent toujours aux sources les plus vives de leur créativité.

ROUZ/ORGEOLET - (sortie d'album « Le diable et le papillon »)

« An disad hag ar valentin » ou « Le diable et le papillon » sera le titre du premier disque du duo Rouz/Orgolet. Nous nous sommes rencontrés en 2012, au sein du collectif de la Kreiz Breizh Akadenn l'Érith-Marchand et nous nous sommes retrouvés à la composition d'un répertoire personnel qui mêle chant en breton et guitare hawaïenne. « Le diable et le papillon » renvoie aux deux premiers morceaux de cet album mais ce titre résume aussi l'esprit de tous les textes qui y figurent. Que la musique de cet album contribue à en transmettre le sel !

Mod Koz (3bis rue Duhamel) - RENNES/ROAZHON

Proposé par le Mod Koz en partenariat avec Skeudenn Bro Roazon

SAMEDI 26 MAI // SADORN 26 A VIZ MAE

♦ PRÉSENTATION, DÉCOUVERTE ET INSCRIPTION À .BZH - 11h

PIK BZH (inscription obligatoire au 02 99 30 06 87 ou sur Skeudenn@orange.fr)

Lancé en 2004, le projet d'extension internet bretonne .bzh s'est concrétisé en 2014 après dix années passées à constituer le dossier de candidature, réunir les fonds nécessaires à sa présentation auprès de l'ICANN (organisme mondial régulateur d'Internet) et répondre à l'ensemble des conditions juridiques et techniques demandées au préalable. L'objectif de l'association, à but non lucratif, est d'assurer son équilibre économique et de pouvoir, à terme, réinvestir ses bénéfices dans le développement de la communauté numérique bretonne, tout en étant attentive à conserver des prix attractifs pour le plus grand nombre.

Skeudenn Bro Roazon (8 rue Hoche) - RENNES/ROAZHON

Proposé par Skeudenn Bro Roazon

SAMEDI 26 MAI // SADORN 26 A VIZ MAE

♦ FEST-NOZ - 21h - 7€

HAMON MARTIN QUINTET, FRÈRES GUICHEN, BOURDONNAY/LEPANSE, BALLADE BALLADE BOIS

Pour une soirée unique avec les talents du Hamon Martin Quintet, l'énergie des Frères Guichen, l'authenticité de Bourdonnay/Le Panse et la présence exceptionnelle des sardes "Ballade Ballade Bois".

Salle le Triptik (33 Rue des Verdandaux) - ACIGNÉ/EPINÉ

Proposé par Graines de Folk avec le soutien du Moulinet d'Acigné et du Cercle Celtique de Rennes

DIMANCHE 27 MAI // SUL 27 A VIZ MAE

♦ FEST-YVES - Gratuit/Digout - 10h à 20h

Fête folklorique traditionnelle mettant en valeur les différentes facettes culturelles, gastronomiques et autres de la Bretagne - Ouverture sur la jeunesse pour l'édition 2018.

Invités d'honneur :

EN SPECTACLES : « Cercle Les Perrières » et « Compagnie Kéano » de Cesson-Sévigné.

AU FEST-DEIZ : PLANTEC

EN CONCERTS : Bagadic « Quic En Groigne » de Saint-Malo et groupe de chants marins « Moby-Dick » de Combourg.

Randonnée chantée avec le duo « Les Piafs Benêdes ».

Messe bretonne avec les sonneurs Guy et Laurent et la chorale bretonne « Kanomp Ar Vro Sant Bréac ».

12 h : Repas galettes/Crêpes : Tarif unique : 11,50 € (réservation conseillée : 180 repas) : 06.18.88.53.39 ou 02.99.39.54.28

Salle des Loisirs - La Madeleine - SENS-DE-BRETAGNE/SEN

Proposé par l'Association Fest Yves

DIMANCHE 27 MAI // SUL 27 A VIZ MAE

♦ FEST-YVES - Gratuit/Digout - 10h à 20h

Fête folklorique traditionnelle mettant en valeur les différentes facettes culturelles, gastronomiques et autres de la Bretagne - Ouverture sur la jeunesse pour l'édition 2018.

Invités d'honneur :

EN SPECTACLES : « Cercle Les Perrières » et « Compagnie Kéano » de Cesson-Sévigné.

AU FEST-DEIZ : PLANTEC

EN CONCERTS : Bagadic « Quic En Groigne » de Saint-Malo et groupe de chants marins « Moby-Dick » de Combourg.

Randonnée chantée avec le duo « Les Piafs Benêdes ».

Messe bretonne avec les sonneurs Guy et Laurent et la chorale bretonne « Kanomp Ar Vro Sant Bréac ».

12 h : Repas galettes/Crêpes : Tarif unique : 11,50 € (réservation conseillée : 180 repas) : 06.18.88.53.39 ou 02.99.39.54.28

Salle des Loisirs - La Madeleine - SENS-DE-BRETAGNE/SEN

Proposé par l'Association Fest Yves

Aozet gant // Organisation : Skeudenn Bro Roazon 8 rue / Straed / Ruy Hoche

35000 Roazon / Resnn - Pgs : 02 99 30 06 87 skeudenn@orange.fr

PIQUE-NIQUE DES ASSOCIATIONS / PIK-NIK AR C'HEVREDIGEZHIOÙ

Le dimanche 10 juin dernier a été donné rendez-vous aux membres des associations de Skeudenn Bro Roazhon pour un pique-nique festif au Pôle Sud de Chartres de Bretagne.

Merci au Cercle Celtique de Chartres de Bretagne de nous avoir accueillis ! Rien de mieux que de chanter, danser et échanger pour créer des liens entre des personnes n'ayant pas forcément l'occasion de se rencontrer au cours de l'année.

Il s'agissait de la deuxième édition de ce pique-nique, et il est d'ores et déjà reconduit en 2019. Pour la 3^{ème} édition, nous serons accueillis par l'association Eoline à Melesse.



Er Sul 10 a viz Even eo bet roet emgav d'an izili eus kevredigezhioù Skeudenn Bro Roazhon e Pol Su Karnod evit ur pik-nik bourrus. Trugarez vras d'ar C'hellc'h Keltiek Karnod evit hon degemer !

N'eus netra gwelloc'h evit ur prantad kan, dañs ha divizioù evit krouiñ liammoù etre tud ha n'o deus ket an digarez d'en em gavout e-kerzh ar bloaz.

Dalc'het e oa ar pik-nik evit an eil gwezh, hag un abadenn all a vo e 2019. Evit an trede gwezh e vimp degemeret gant ar gevredigezh Eoline e Meled.

DIMANCHE 10 JUIN
A PARTIR DE 12 H

PIK NIK BOURRUS
PANIER EN FÊT
PIQUE-NIQUE FESTIF

Pour cette 2^{ème} édition, nous serons accueillis par le Cercle Celtique de Chartres de Bretagne !
Skeudenn Bro Roazhon offrira l'apéritif, les boissons et les galettes-saucisses et vous pourrez apporter entrées et/ou gourmandises à partager.
Conjoints et enfants sont les bienvenus.
Nous espérons que vous participerez à ce moment convivial, agréable et productif !

DEUIT NIVERUS ! VENEZ NOMBREUX !

Merci de confirmer votre présence avant le 1^{er} juin.

Au Pôle Sud de Chartres de Bretagne
1 rue de La Contée

Pour tout renseignement, contactez nous
au 02 99 30 06 87 // skeudenn@orange.fr



FEST-DEIZ TRANSATS TOMBÉES DE LA NUIT

Le dimanche 8 juillet, Skeudenn Bro Roazhon, collectif des associations culturelles bretonnes du Pays de Rennes, a donné rendez-vous place de la mairie pour un fest-deiz festif et convivial dans le cadre des Tombées de la Nuit et en partenariat avec Transats en Ville, l'occasion pour tous de partager une danse ou plus, sur un superbe plancher au son de la création musicale bretonne actuelle alliant formations émergentes et références du genre.

Roet eo bet emgav d'an holl gant Skeudenn Bro Roazhon, emglev sevenadurel breizhek bro Roazhon, d'ar Sul 8 a viz Gouere war blasenn an ti-kêr evit ur fest deiz plijus ha bourrus, kevelet gant Gouel ar SerrNoz ha « Transats en ville ». Un digarez evit an holl d'en em gavout tro dro d'un ton dañs pe muioc'h, war ul leur a-feson, gant sonerezh breizh a-vremañ, a-drugarez da strolladoù nevez ha da reoù all anavezet mat dija.

Dimanche 8 juillet 2018 - Rennes // Sul 8 a viz Gouere 2018 - Roazhon
Gratuit / Digoust



AVEC / GANT
Modkozmik, Lâret-hi, Trio Noguet/Barou/Conq, Triskill et le Bagad Kadoudal !



MERCREDIS DU THABOR / MERC'HERVEZHIOÙ AN TABOR

Dans le cadre de la programmation des manifestations d'été, Skeudenn Bro Roazhon propose les Mercredis du Thabor (les 4, 11, 18 et 25 juillet), spectacles de musiques et de danses bretonnes, chorégraphies de cercles celtiques, prestations des bagadoù et découverte des artistes émergents de la scène bretonne à Rennes.

Les soirées sont également l'occasion de découvrir la diversité de la culture bretonne avec des démonstrations et initiations aux sports et jeux traditionnels bretons (Gouren et La Jaupitre), ainsi que des stands d'informations (Skeudenn Bro Roazhon, Diwan, Dihun, Div Yezh, Divskouarn, Skol an Emsav, Bertègn Galèzz, Cercle Celtique de Rennes...) sans oublier bien sûr, les savoureuses crêpes et galettes bretonnes

Da-geñver programmiñ abadennoù an hañv e kinnig Skeudenn Bro Roazhon Merc'hervezhioù an Tabor (d'ar 4, 11, 18 et 25 a viz Gouere) : abadennoù sonerezh ha dañsoù Bro Vreizh, korollouriezh kelc'hioù keltiek, sonadegoù ar bagadoù ha dizoleiñ arzourien nevez Bro Vreizh e Roazhon.

E-kerzh an nozvezhioù-mañ hor bo an digarez da zizoleiñ sevenadur Breizh : diskouez ha tañva eus sportoù ha c'hoarioù hengounel Breizh (Gouren ha La Jaupitre), standoù kelaouiñ (Skeudenn Bro Roazhon, Diwan, Dihun, Div Yezh, Divskouarn, Skol an Emsav, Bertègn Galèzz, Kelc'h Keltiek Roazhon...). Hag ar c'hampouezh ha galetez lipous, evel just !

5, 11, 18, 25 juillet 2018 // 5, 11, 18, 25 a viz Gouere 2018
Théâtre de Verduze, Parc du Thabor - Rennes
C'hoariva Glazvez, Park an Tabor - Roazhon



MERCREDI 4 JUILLET

18h30-19h30 : Cercles enfants/adolescents de Pont-Péan, Vern sur Seiche, Chartres de Bretagne et Québriac

19h30 : Cercle Celtique de Vern sur Seiche / Bagad Roazhon / Groupe Gallo-Breton / Bagadig Cesson / Cercle Celtique Tud an Hent Houarn / Cercle d'Outre Ille Saint Grégoire

MERCREDI 11 JUILLET

18h30-19h30 : Cercle Celtique de Rennes

20h : Clarisse Lavanant chante Glenmor / Cercle Celtique de Québriac / Kelc'h al Lann de Pont-Péan / Ensemble Astour / Les Perrières de Cesson-Sévigné

MERCREDI 18 JUILLET

18h30-19h30 : Ecole des Menhirs

20h : Gallo Tonic / Avant Deux du Rheu / Bagad Kastell Geron / Groupe adolescents du Cercle Celtique de Québriac / Cercle Celtique de Miniac Morvan

MERCREDI 25 JUILLET

18h30-19h30 : Breizh Band

20h : Trad' Awen / Cercle Celtique An Abadenn Nevez de Montfort / Compagnie Keanoz / Bagad Kadoudal



MERC'HER 4 A VIZ GOURE

6e30-7e30 gm : Kelc'hioù keltiek bugale/krenarded Pont-Pagan, Gwern-ar-Sec'h, Karnod ha Kevrieg

7e30 gm : Kelc'h Keltiek Gwern-ar-Sec'h / Bagad Roazhon / Strollad Gallo-Breton / Bagadig Saozon-Sevigné / Kelc'h Keltiek Tud an Hent Houarn / Kelc'h Keltiek Outre Ille Sant Gregor

MERC'HER 11 A VIZ GOURE

6e30-7e30 gm : Kelc'h Keltiek Roazhon

8e gm : Clarisse Lavanant a gan Glenmor / Kelc'h Keltiek Kevrieg / Kelc'h al Lann Pont-Pagan / Strollad Astour / Kelc'h Keltiek Les Perrières Saozon-Sevigné

MERC'HER 18 A VIZ GOURE

6e30-7e30 gm : Skol Les Menhirs

8e gm : Gallo Tonic / Avant Deux du Rheu / Bagad Kastell Geron / Strollad krenarded Kelc'h Keltiek Kevrieg / Kelc'h Keltiek Minieg-Morvan

MERC'HER 25 A VIZ GOURE

6e30-7e30 gm : Breizh Band

8e gm : Trad' Awen / Kelc'h Keltiek An Abadenn Nevez, Moñforzh / Strollad Keanoz / Bagad Kadoudal



11 JUILLET / 11 A VIZ GOUERE

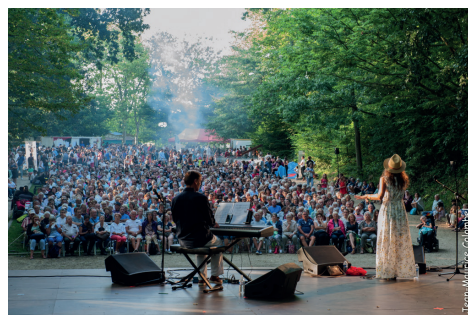
SPÉCIALE GLENMOR

Dans le cadre des Mercredis du Thabor s'est tenue une soirée exceptionnelle en l'honneur du mythique barde militant Glenmor pour célébrer le 20ème anniversaire de l'implantation de sa statue dans le parc du Thabor, une œuvre du grand sculpteur Jean Fréour, le dernier des Seizh Breur.

Rendez-vous a été donné à 17h30 devant la statue de Glenmor au Thabor, pour évoquer la mémoire du barde en présence d'Edmond Hervé, ancien maire de Rennes (1977-2008), de la veuve de Jean Fréour, et de Michel Chauvin, président de Dihunerien, accompagnés de la chanteuse Clarisse Lavanant.

Da-geñver Merc'hervezhioù an Tabor ez eus bet un nozvezh dreistordinal en enor ar barzh ha stourmer mil anavezet Glenmor. Lidet e vo ugentvet deiz-ha-bloaz staliañ e zelwenn e Park an Tabor. Kizellet e oa bet an oberenn gant an arzour meur Jean Fréour, hini diwezhañ ar Seizh Breur.

An emgav a oa da 5eur30 e-tal delwenn Glenmor e Park an Tabor evit komz diwar-benn ar barzh, a-gevret gant Edmond Hervé (maer Roazhon etre 1977 ha 2008), intañvez Jean Fréour, ha Michel Chauvin, prezidant Dihunerien. Ganto e vo ivez ar ganourez Clarisse Lavanant.



FESTIVAL YAOUANK / GOUEL YAOUANK

LA 20^{ÈME} ÉDITION !AN 20^{VE}T ABADENN !

du 1er au 17 novembre
eus ar 1añ betek ar 17 a viz Du
Rennes Métropole // Meurgêr Roazhon



19 ans après avoir lancé ce pari fou d'organiser à Rennes le plus grand Fest Noz de Bretagne, Yaouank est plus fougueux que jamais. Le festival YAOUANK - « jeune » en breton - incarne un concept unique, plaçant la musique bretonne au cœur des musiques actuelles.

Plus de 2 semaines de rendez-vous musicaux, de rencontres et de créations dans les lieux culturels de Rennes et sa Métropole, cafés-concerts, universités, les Champs Libres... qui finissent en apogée par le plus grand fest-noz de Bretagne au Parc des Expositions de Rennes le samedi 17 novembre !

Ce rendez-vous unique renouvelle sa promesse chaque année pour vous faire vibrer durant plus de 12h. Laissez-vous entraîner au bout des mondes musicaux de Bretagne, dans un concentré de créativité, d'énergie, de danse et de transe.

Vous partirez à la rencontre de la nouvelle scène bretonne, au détour de propositions artistiques inattendues et innovantes, et danserez au rythme des sons novateurs et transcendants des artistes connus et reconnus.

Toujours à l'écoute des nouveautés musicales, le festival offre une programmation éclectique qui permettra à toutes les générations d'entrer dans la ronde.

19 vloaz goude bezañ bet lañset pariadenn foll aozañ brasañ fest-noz Breizh e Roazhon e tistro Yoaouank tan gantañ c'hoazh. Ur meizad dibar eo gouel Yaouank hag a lak sonerezh Breizh e-kreiz sonerezhioù a-vremañ.

Ouzhpenn div sizhunvezh emgavioù-sonerezh, kejadennoù, krouidigezhioù e lec'hioù sevenadurel Roazhon hag he Meurgêr, tavarnioù, skolioù-meur, er Maezioù Frank... hag a vo echuet en ur barr gant fest-noz brasañ Breizh e Park an Diskouezadeg Roazhon d'ar 17 a viz Du !

Prometet ez eo adarre gant an emgav dibar-se lakaat ac'hanoc'h da virviñ e-pad ouzhpenn 12 eurvezh. Laoskit ac'hanoc'h da vont da benn bedoù-sonerezh Breizh, en ur greizenniñ krouidigezh, nerzh, dañs ha birvilh.

Mont a reoc'h a reoc'h da zisoleiñ strolladoù nevez Breizh, a-drugarez da ginnigoù arzel dic'hortoz ha nevezus, ha da zañsal gant luskonioù nevez ha trehont an arzourien anavezet ha mil-anavezet.

E skouarn digor war nevezentioù-seniñ bepred, gant gouel Yaouank ez eus kinniget ur roll-tremen dizunvan hag a sach'o an holl rummadoù da zañsal asambles.



ÉVÉNEMENTS / DARVOUDOÛ

Fest-Noz **MOD KOZ** 21h / digoust / gratuit

3 Bis Rue Jean Marie Duhamel, 35000 Roazhon

JEU 1 YOUÛ // BITRAAK

Rendez-vous au Mod Koz pour la soirée d'ouverture de Yaouank 2018 ! Avec YouÛ et Bitraak, deux formations de la scène émergente en Bretagne pour une soirée festive et dansante ! Krogomp 'barzh !

Sonadeg Concert **THE STATION PUB** 19h / digoust / gratuit

26 Avenue Jean Janvier, 35000 Roazhon

VEN 2 MATTHIEU ET LOUISE HAMON INVITENT

Le talent et la passion pour la musique bretonne traverse les générations ! C'est au Station Pub que vous retrouverez le grand chanteur Mathieu Hamon accompagné de sa fille Louise pour la 20ème de Yaouank.

Fest-Noz **DOMAGNÉ - SALLE DES SPORTS** 21h / 7€

Allée des sports, 35313 Domagné

SAM 3 LANDAT-MOISSON QUINTET // FLEUVES // LE NORMAND-PINC

Encore une fois, le festival Yaouank s'associe au grand fest-noz de Domagné pour votre plus grand plaisir le temps d'une soirée. Retrouvez-y les artistes reconnus Landat-Moisson Quintet, Fleuves et Le Normand Pinc !

Fest-Deiz **BRUZ - ESPACE VAU GAILLARD** 14h / 5€

Avenue Alphonse Legault 35170 Bruz

DIM 4 G. LE BIGOT/S. MORVAN // LEIZIG // LES GALLOS DU BOËL // AR PROUEZ

Violons, guitares, flûtes, accordéons, ... et bien d'autres instruments. Quoi de mieux pour vous faire danser sur les airs traditionnels pour un dimanche après-midi réussi ! Avec la présence exceptionnelle de Gilles Le Bigot et Stéphane Morvan.

Sonadeg Concert **THE STATION PUB** 19h / digoust / gratuit

26 Avenue Jean Janvier, 35000 Roazhon

DIM 4 TOÏ TOÏ

Viva la Vida avec Toï Toï, véritable fusion entre musique traditionnelle et musiques actuelles où clavier et machines croisent la flûte irlandaise. Toï Toï a une seule mission en ce début de soirée au Station Pub : vous faire plaisir !

Ciné Concert **LE TAMBOUR** 20h / 8€ - réduit : 4€Université R2
Rue du Recteur Paul Henry, 35000 Roazhon**MAR 6** DE NANTES À BREST, UN CANAL PAS BANAL

En partenariat avec L'Université Rennes 2, le festival Yaouank vous présente le ciné-concert « De Nantes à Brest, un canal pas banal ». Une invitation à un voyage de 364 km le long du canal qui traverse la Bretagne, proposée par trois artistes, la chanteuse Anne-Gaëlle Normand, l'accordéoniste Ronan Robert et le clarinetiste Tanguy Pacault.

Fest-Deiz **MAISON ST-CYR** 14h30 / digoust / gratuit

59 rue Papu, 35000 Roazhon

MER 7 BAL À 4 // ROND 'IAO

Nouveau rendez-vous à l'occasion de la 20ème édition du Festival : un fest-noz à la maison Saint-Cyr avec les groupes Bal à 4 et Rond 'iao. Plas d'an dañs !

Concert **TY ANNA** 21h / digoust / gratuit

19 Place Sainte-Anne, 35000 Roazhon

MER 7 TRANSATLANTICKS // NOGUET/BAROU/CONQ

Le duo Transatlanticks vise avant tout à créer son propre son, riche en traversées de l'Irlande au nouveau monde, à la mesure du nom qu'ils se sont donnés. Yannick Noguét, Sylvain Barou et Roland Conq se croisent depuis plus de 20 ans sur les scènes bretonnes. Ils ont finalement décidé de créer un trio énergique en mêlant morceaux traditionnels qu'ils affectionnent et leurs propres compositions.

Irish Session **MOD KOZ** 21h / digoust / gratuit

3 Bis Rue Jean Marie Duhamel, 35000 Roazhon

MER 7 IRISH SESSIONFest-Noz **MONDO BIZARRO** 21h / 5€

264 Av. Général George S. Patton, 35700 Roazhon

JEU 8 DIGRESK // DUO [R/L]

Avec Yaouank 2018, le Mondo Bizarro accueille le Duo [R/L] et le groupe Digresk qui va de nouveau vous faire danser sur ses sons rock électro !



Trad Déjeun JEU 8 TY ANNA 12h / digoust / gratuit 19 Place Sainte-Anne, 35000 Roazhon

TRAD DEJEUN : RENCONTRES CONVIVIALES MUSICALES ET CHANTÉES

Les rencontres musicales et chantées sont de retour ! Les élèves du Pont Supérieur vous proposent de découvrir leurs créations à l'occasion d'un moment convivial ouvert à tous.



Fest-Noz VEN 9 ST-SULPICE-LA-FORÊT - LE GUIBRA 21h / digoust / gratuit 18 Rue de la Grange 35250 Saint-Sulpice-la-Forêt

DUO TARARE



Habités des festoù-noz et des bals folks, Manon (accordéon), et Nicolas (clarinette) se retrouvent autour d'un répertoire inspiré par les musiques traditionnelles. De leurs diverses influences naissent des mélodies originales, parfois envoûtantes, souvent délirantes, à écouter ou à danser, sans oublier de reprendre son souffle....

Concert Fest-Noz MOD KOZ 21h / digoust / gratuit 3 Bis Rue Jean Marie Duhamel, 35000 Roazhon

VEN 9 TAOUARH

Une subtile alchimie entre les éléments traditionnels que sont la bombarde et le binioù, agrémentée de chant et d'une section rythmique guitare-basse-sax. Ce groupe de fest-noz à la musique teintée de couleurs et de rythmes funky vous invite à la danse !



Fest-Noz SAM 10 CHAVAGNE - SALLE DE SPORT DE L'ESPÉRANCE 20h / 6,5€ Rue de l'avenir 35310 Chavagne

HAUTOIS/CHAUVIN // KIÑKOÑS // LES DIATOS VOLANTS

LES GODINOX // TRIO GWAN // DRASK



Cette année encore, le festival Yaouank s'associe au Fest-Noz de Chavagne pour vous proposer une programmation métissée. Vous retrouverez notamment le fameux duo Hautbois/Chauvin, les locaux de l'étape Les Diatos Volants, Les Godinoux et Trio Gwan, le tout jeune groupe Drask, une découverte du concours Interlycées de Lannion, et les musiciens aguerris du groupe Kinkoñs ! Un nozvezh leun a blijadur !

CLAP
services.com

secretariat@clapservices.com 02 30 21 34 20

DIFFUSION EN BRETAGNE · AFFICHES & PROSPECTUS

Fest-Deiz DIM 11 MOD KOZ 14h / digoust / gratuit 3 Bis Rue Jean Marie Duhamel, 35000 Roazhon

SOLO / DUO / TRIO / SCÈNE OUVERTE

Inscription à skeudenn@orange.fr



Suite au succès de l'édition précédente, nous réitérons ! Seul, en duo ou en trio, les musiciens seront là pour vous faire danser et vous réchauffer dans une folle ambiance made in Yaouank dans ce café-concert, lieu incontournable de la musique bretonne à Rennes ! Pour vous inscrire n'hésitez pas à contacter Skeudenn Bro Roazhon : 02 99 30 06 87.



Jam Session DIM 11 PENNY LANE 20h / digoust / gratuit 1 Rue de Coetquen, 35000 Roazhon

JAM SESSION FUNK BREIZH



Les Jam Session du dimanche soir au Penny Lane sont devenues des rendez-vous incontournables dans le paysage du Jazz et du Funk rennais. A l'occasion du Festival Yaouank, le groupe qui anime la Jam habituellement débutera la soirée par un concert autour du Breizh-Funk ! N'hésitez pas à ramener vos instruments, la scène est ouverte à tous !

Sonadeg Concert MAR 13 BAR'HIC 20h / digoust / gratuit 24 Place des Lices, 35000 Roazhon

LUNCH NOAZH // CASTOR & POLLUX

En partenariat avec la MJC Bréquigny et Jazz à l'Ouest



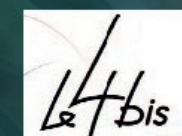
Yaouank renouvelle son partenariat avec Jazz à l'Ouest pour cette soirée où vous aurez le plaisir d'applaudir les groupes Lunch Noazh et Castor & Pollux, pour un voyage musical métissé et sans frontières.



Fest-Noz MER 14 4 BIS 20h / digoust / gratuit 4 bis Cours des Alliés, 35000 Roazhon

FEST NOZ DU CONSERVATOIRE

Les élèves du département de musiques Traditionnelles vous proposent de nouveau une soirée fest-noz pour Yaouank. Venez nombreux pour applaudir les futurs talents de la scène bretonne !



Ceili MER 14 TY ANNA 20h30 / digoust / gratuit 19 Place Sainte-Anne, 35000 Roazhon

ROAZHON CEILI BAND

Retrouvez le temps d'une soirée l'ambiance chaleureuse des Ceili au Ty Anna avec des danses traditionnelles d'Irlande et d'Ecosse. Un vrai Irish fest-noz ! Beidh craic agus ceol anseo !

Fest-Noz **TY ANNA** 20h30 / digoust / gratuit

19 Place Sainte-Anne, 35000 Roazhon

JEU 15 FEST-NOZ QUI TÂCHE

Une formule simple mais efficace : des sonneurs et chanteurs venus des cinq départements bretons sur une barrique, de la bière, et un parquet. Attention, les Festoù-noz qui tâchent sont connus pour provoquer de grosses suées ! Diwallit tachant 'ra !

Sonadeg Concert **LES CHAMPS LIBRES** 12h30 - 13h30 / digoust / gratuit

10 Cours des Alliés, 35000 Roazhon

VEN 16 ANNIE EBREL, NOLÛEN LE BUIHÉ, MARTHE VASSALLO : PAOTRED

Quand 3 des plus grandes solistes du chant traditionnel breton explorent les possibilités polyphoniques en adoptant un cap inattendu, les chansons d'hommes, cela donne « Paotred » ! Ainsi les 3 chanteuses tentent de mettre en lumière l'omniprésence des hommes dans les histoires chantées. Plus qu'une domination, elles mettent en valeur le fait qu'aujourd'hui encore le masculin soit la norme et le féminin l'exception. Poent eo selaou !

Fest-Noz **TY ANNA** 20h30 / digoust / gratuit

19 Place Sainte-Anne, 35000 Roazhon

VEN 16 ARNAUD ROYER, VINCENDEAU/PICHARD, RUNIGO/GUICHARD

En cette veille du plus grand fest-noz de Bretagne, Yaouank vous propose une dernière soirée au Ty Anna. Le fest-noz sera animé pour les artistes renommés Arnaud Royer, Vincendeau/Pichard et Runigo/Guichard. Encore une belle soirée en perspective ! Tout 'n dud 'ban dañs !

**LES BALS SAUVAGES YAOUANK 2018 // FESTOÙ GOUËZ**NEVEZ !
NOUVEAU !

A l'occasion de la 20ème édition du Festival Yaouank, les bals sauvages viennent à votre rencontre un peu partout dans la ville de Rennes ! Ces manifestations spontanées et joyeuses sont organisées en extérieur, gratuites et ouvertes à tous pour faire danser et rassembler des personnes de toutes générations et de tous horizons et même les débutants !

8 NOVEMBRE :

Le 1er bal sauvage aura lieu sur la place de la Mairie entre 17h et 18h30 et sera animé par le duo de sonneurs Sérot/Janvier et la fanfare la GrOove Cie ! Deuit d'ober un tamm tro !

9 NOVEMBRE :

Le 2ème Bal sera animé par l'accordéoniste, danseur et compositeur Philippe Plard entre 18h et 19h30 dans le quartier de la Gare. Entouré de musiciens venus de tous horizons, il nous présentera une musique festive et dansante !

10 NOVEMBRE :

Cette fois-ci c'est devant le Parlement de Bretagne que nous pourrons nous retrouver à partir de 13h où un commando de musiciens débarquera sans crier gare ! Pause méridienne en fest-deiz assurée.

11 NOVEMBRE :

Ce 4ème bal mettra l'accent sur la convivialité, la spontanéité et le partage. Le répertoire sera axé sur les danses en couple et en groupe d'ici et d'ailleurs. Rendez-vous à 14h sous le Préau du Parc des Gayeulles face à l'étang.

12 NOVEMBRE :

Retrouvons-nous cette fois Place de la République entre 18h30 et 20h pour un bal éphémère animé par la Cie Astour du Cercle Celtique de Rennes. Deuit niverus d'an emgav kovlus se !

13 NOVEMBRE :

Rendez-vous Place Hoche entre 18h et 19h30 pour un bal animé par l'atelier chant du Conservatoire de Rennes. A cette occasion chanteurs et danseurs se mêleront dans la ronde ! Pourquoi pas à vous ?

POUR PLUS D'INFORMATIONS, SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX ET YAOUANK.BZH



RENDEZ-VOUS
15, PLACE
SAINT-ANNE
A RENNES

M **SAINT-ANNE**



BRASAÑ FEST-NOZ BREIZH !

PARC EXPO - RENNES / ROAZHON
17 NOVEMBRE / 17 A VIZ DU 2018
16:00-6:00

Yaouank, c'est évidemment le fest-noz de clôture rassemblant les plus grands talents de la scène bretonne actuelle pour le plaisir des danseurs qui viennent les applaudir par milliers. Cette année, la soirée a connu un record d'affluence avec plus de 9000 personnes présentes !

Yaouank a dalv mont d'ar fest-noz diwezhañ ma vez gwelet arzourien brasañ leurenn vBreizh evit plijadur an dañsourien a zeu a-viliadoù da selaou anezhe. Er bloaz-mañ eo deuet muioc'h a 9000 den da zañsal, un taol-kaer !

QUELQUES CHIFFRES / UN NEBEUD SIFROÙ

9000
DANSEURS

9000
DANÑSOUR

+ DE 30
FORMATIONS
MUSICALES

+ A 30
STROLLAD
SONEREZH

2
SCÈNES

2 LEURENN

350
BÉNÉVOLES

350 DEN A
YOUL VAT

+ DE
200 ARTISTES

+ A 200
ARZOUR

+ DE 100
TECHNICIENS

+ 100
TEKNIKOUR

MÉDIAS

TÉLÉVISION / SKINWEL

Yaouank 2018 a été diffusé en direct sur les trois chaînes locales de la région Bretagne : TV Rennes 35, TébéSud, Tébéo le samedi 17 novembre 2018 !

et en streaming sur France 3 Bretagne

Deux 52 minutes seront multidiffusés sur TV Rennes 35, TébéSud, Tébéo tout au long de l'année et sur France 3 Bretagne pendant la période des fêtes.

Yaouank 2018 zo bet skignet e-eeun ouzh chadennoù rannvro Vreizh :

TV Rennes 35, TébéSud, Tébéo d'ar sadorn 17 a viz Du 2018 !

ha dre streaming ouzh Frañs 3 Breizh

Div abadenn 52 munut vo adskignet ouzh TV Rennes 35, TébéSud, Tébéo a-hed ar bloaz hag ouzh Frañs 3 Breizh e mare ar festoù Nedeleg.



RADIO / SKINGOMZ

Emission spéciale sur France Bleu Breizh Izel et France Bleu Armorique de 16h à 19h le vendredi 16 novembre ainsi que le samedi 17 novembre de 11h à 12h30.

Abadenn dibar ouzh Frañs Bleu Breizh Izel ha Frañs Bleu Arvorik eus 4e gm da 7e gm d'ar gwener 16 a viz Du ha d'ar sadorn 17 a viz Du eus 11e da 12e30.

HALL 5	HALL 9
16H15 - 16H45 COURS DE DANSE #1	16H45 - 17H00 LA MAFIA RUSTAE
17H00 - 18H00 COURS DE DANSE #2	17H00 - 17H20 VEILLON-RIOU
18H10 - 18H35 KAJI	17H25 - 18H10 DOUR/LE POTTIER QUINTET
18H45 - 19H10 LE GALL-CARRÉ/MOAL	18H15 - 18H35 LITTLE BIG NOZ
19H20 - 19H45 IRIS HA PAPAOTRED	18H40 - 19H25 KENDIARI
19H50 - 20H05 LA MAFIA RUSTAE	19H30 - 19H45 HASHIMOTO/OGAWA
20H10 - 20H55 MODKOZMIK	19H50 - 20H10 LE BOUR/BODROS
21H00 - 21H25 VEILLON-RIOU	20H15 - 21H00 CARRÉ MANCHOT 97
21H30 - 21H50 LITTLE BIG NOZ	21H10 - 21H30 OURAWEN
21H55 - 22H40 WAR-SAV	21H35 - 21H55 LANDAT/MOISSON
22H45 - 23H00 HASHIMOTO-OGAWA	22H00 - 23H00 J-C GUICHEN INVITE DAN AR BRAZ, DENEZ PRIGENT & BAGAD PERROS
23H05 - 23H30 LANDAT-MOISSON	23H05 - 23H25 LE GALL-CARRÉ/MOAL
23H35 - 00H00 OURAWEN	23H30 - 00H15 GWENFOL
00H05 - 00H15 DIRIDOLLOU-BERARDY	00H25 - 01H05 HAMON/MARTIN QUINTET
00H25 - 01H10 TALSKAN	01H10 - 02H10 NATAN BIG BAND
01H15 - 01H40 LE BOUR-BODROS	02H15 - 02H30 DIRIDOLLOU-BERARDY
01H50 - 02H35 DS BAND	02H45 - 03H30 PLANTEC
02H40 - 03H05 BOUFFORT-PÉNARD	03H35 - 03H50 BOUFFORD/PENARD
03H15 - 04H00 VALAËR	03H55 - 04H40 KAÏFFA
	04H45 - 05H30 NOON



FEST AR BREZHONEG



Fest ar Brezhoneg promeut l'apprentissage, la pratique et la présence des langues de Bretagne dans la vie quotidienne. Samedi c'est le « kWiz brezhoneg », premier tour du Quizz en langue bretonne dans le pays de Rennes.

Ouvert à tous, bretonnants ou non à 14 h 30 au 4 BIS.

Dimanche, il y aura un guide en langue bretonne à l'exposition « J'y crois j'y crois pas », du musée de Bretagne.

31/03/2018
Ouest-France



Entrez, les écoles en breton sont ouvertes

Les filières bilingue (Dihun, Div Yezh) et immersive (Diwan) invitent futurs élèves et parents à découvrir leurs classes.



On peut apprendre le breton dès la toute petite section dans plusieurs écoles rennaises.

On n'a jamais autant parlé breton à Rennes. De la maternelle à la fac, de la crèche aux cours du soir, ils sont des centaines à se dire « de-mat » (bonjour) et « kenavo » (au revoir), dans la capitale régionale. Les écoles maternelles et élémentaires sont au cœur du dispositif, avec trois filières pour accueillir les élèves : Div Yezh (bilingue public), Dihun (bilingue privé), Diwan (associatif en immersion).

Les trois Di, comme on les surnomme, sont répartis sur tout le territoire rennais. Diwan est installé au Blossne et à Villejean, Dihun à Villejean et Saint-Hélier, tandis que Div Yezh, déjà présent dans les écoles Liberté-Faux-Pont, en centre-ville, les Gantelles, à Maurepas, et Champion-de-Cicé, à Cleunay, devrait s'implanter à la rentrée de septembre à l'école Jacques-Prévert de Bréquigny.

L'intérêt des familles pour le breton ne faiblit pas, comme l'avait anticipé la Ville en adoptant son plan de politique linguistique, en 2015, qui tablait alors sur une forte hausse des effectifs d'ici à 2020.

Cette année, chacune des trois filières profite du mois du breton pour faire découvrir ses spécificités et ses établissements aux familles tentées par le breton.

Parents d'élèves et enseignants seront présents pour répondre aux questions des parents et futurs élèves bretonnants.

Les dates des portes ouvertes

Div Yezh. École Liberté, 8, boulevard de la Liberté, vendredi 23 mars, de 16 h 30 à 17 h 30. École Les Gantelles, rue d'Erlangen : samedi 24 mars, de 10 h à 13 h. École Faux-Pont, 4, rue du Faux-Pont : samedi 31 mars, de 10 h à 13 h. École Champion-de-Cicé, 44, rue Champion-de-Cicé : samedi 26 mai, de 9 h à 11 h 30.

Dihun. École Saint-Michel, 1, rue de Châteaugiron, samedi 24 mars, de 9 h à 12 h.

Diwan. Sites du Blossne, 31, boulevard du Portugal, et de Villejean, 9, rue de Flandres, samedi 24 mars et samedi 19 mai, de 10 h à 13 h.

23/03/2018
Ouest-France

AR REDADEG



Le passage de la Redadeg le 7 mai

Pour célébrer le passage de la Redadeg à Rennes dans l'après-midi le 7 mai prochain, Skeudenn Bro Roazhon invite à participer à Fest Redadeg Roazhon.

Tout au long de l'après-midi, les sonneurs et danseurs des bagadoù et cercles celtiques du pays de Rennes se relayeront pour accompagner cet événement en musique.

Avec *Loened Fur ha Foll*, un spectacle en breton à destination des familles, le groupe Beat Bouet Trio et une animation Cirque en breton. Passage de la Redadeg à 15 h 30 sur le Mail François Mitterrand.

Lundi 7 mai, de 13 h à 17 h, sur le Mail François-Mitterrand à Rennes. Entrée libre et gratuite.

02/05/2018
Ouest-France

La Redadeg a fait étape à Rennes hier



Du souffle, de la résistance et de l'endurance... L'esprit de la Bretagne a soufflé hier à Rennes (photo), qui accueillait les coureurs de la Redadeg, lors de l'étape entre Ploërmel et Blain (Loire-Atlantique). La Redadeg, c'est cette course caritative au profit de la langue bretonne, organisée tous les deux ans depuis 2008, où chaque kilomètre est vendu 100 €. Partis de Quimper le 4 mai, des coureurs se

relaient 24h sur 24h, sur 1 800 km à travers la Bretagne. Ils se passent un témoin – un bâton de bois sculpté et creux – qui abrite un message écrit en breton. Ce « message secret » sera dévoilé à l'arrivée de la course, samedi 12 mai à Plouguerneau (Finistère). Ce mardi 8 mai, la Redadeg passera par Nantes, Saint-Nazaire et Vannes.

08/05/2018
Ouest-France

La Redadeg fait parler breton à Rennes

La course relais de soutien à l'enseignement du breton a fait étape, lundi après-midi, sur le mail Mitterrand, à Rennes.



Militants et enfants scolarisés dans les écoles en breton de Rennes ont emboîté le pas des coureurs de la Redadeg, sur le mail Mitterrand, lors de l'étape entre Ploërmel (Morbihan) et Blain (Loire-Atlantique).

La Redadeg, c'est une course de soutien à la langue bretonne, organisée tous les deux ans, depuis 2008, en Bretagne, d'Armor en Argoat. Chaque kilomètre est vendu 100 €, au profit des associations du réseau bretonnant. « Cela permet, par exemple, de financer l'édition de nouveaux ouvrages, de porter des projets », explique une enseignante rennaise.

1 800 km entre Quimper et Plouguerneau

Cette année, il s'agit de parcourir 1 800 kilomètres entre Quimper, d'où la course est partie vendredi 4 mai, et Plouguerneau, étape finale samedi 12 mai. Les coureurs, qui se relaient 24 h sur 24, ont fait étape lundi après-midi à Rennes, où un village d'animations les attendait. Des concerts sur scène, des jeux, des canapés pour prendre un bain linguistique, il y en avait pour tous les goûts, lors de cette étape, sur le mail François-Mitterrand baigné de soleil.

« Non, je n'ai jamais parlé breton et je ne suis même pas Breton »,

avoue Grégory, la trentaine, un Rennais d'adoption, qui a pourtant choisi d'inscrire ses deux enfants à Saint-Jean-Bosco, une école primaire du réseau Dihun (celui des écoles privées en breton), où l'on enseigne la langue bretonne pendant 50 % du temps scolaire.

Comme la quasi-totalité des parents qui inscrivent leurs enfants dans les écoles bilingues bretonnes (Diwan, Dihun, Éducation nationale...), Grégory n'est pas britophone. Mais ce choix de scolarisation est motivé par « la richesse culturelle. Et puis, c'est un atout pour apprendre d'autres langues plus tard », ajoute une maman.

Marie-Françoise, elle, n'a pas d'enfant, mais elle milite depuis quarante ans pour l'enseignement en breton. « Ce n'est pas seulement apprendre une langue. C'est aussi un état d'esprit, une façon d'avoir des racines. Je dirais même une philosophie, une forme de bienveillance dans l'ouverture aux autres et à leur différence. »

Laurent LE GOFF.

08/05/2018
Ouest-France

GOUEL BREIZH / FÊTE DE LA BRETAGNE



Le bagad de Cesson organise son fest-noz



Le bagad de Cesson-Sévnigné organise son fest-noz annuel samedi 19 mai, dans le cadre de la Fête de la Bretagne. Pour cette édition, musiques de basse et de haute Bretagne se partageront l'affiche. Nâtah Big Band, un ensemble de seize musiciens aux influences diverses, ouvriront les festivités. Ils laisseront la place à Wipidoup, quartet fondé par le chanteur et musicien breton Gildas Lebuët. Les participants pourront se laisser entraîner par le trio O' Tridal, avec ses compositions et airs traditionnels an-

crés en Bretagne et portés par des arrangements au goût d'ailleurs. Le duo Froger/Meslîf sera aussi présent : ils sonnent ensemble depuis 1998. Et pour couronner ce fest-noz, le Bagad Cesson-Sévnigné proposera une démonstration de son répertoire.

Samedi 19 mai, à partir de 18 h 30, au Carré Sévnigné, à Cesson-Sévnigné. Entrée : 8 €, gratuit pour les moins de 12 ans.

11/05/2018
Ouest-France

Deux spectacles pour fêter la Bretagne

Dans le cadre de la 10^e édition de la Fête de la Bretagne, deux événements sont organisés ce vendredi à Rennes. Elsa et Hélène, du duo Du Bas, se produiront aux Champs libres vendredi. Avec elles, chaque chant est un récit, une rencontre, une langue et une invitation au-delà des frontières. Elles jouent des sonorités propres à ces langues qui nous sont familières ou plus exotiques : le bre-

ton bien sûr, mais aussi l'italien, le créole, l'anglais ou encore l'occitan.

Vendredi 18 mai, à 17 h 30, aux Champs libres, 10, cours des Alliés.

Vendredi 18 mai, à 21 h. 3 bis, rue Duhamel, le bistro Mod Koz propose un fest-noz mémorable avec Le Bour/Bodros duo et le trio Modkoz mik.



14/05/2018
Ouest-France

1 Cesson. Fest-noz organisé par le bagad de Cesson

Dans le cadre de la Fête de la Bretagne, le bagad de Cesson organise son fest-noz annuel, avec, cette année, une programmation aux influences jazz, avec les ensembles musicaux Nâtah big band, Wipidoup, O'Tridal, Duo Froger/Meslîf. Le bagad de Cesson proposera une démonstration de son répertoire après une belle 9^e place obtenue lors de la première manche en première catégorie du championnat des bagadoù, le 25 février dernier à Brest.

Samedi, à partir de 18 h 30, au Carré Sévnigné, scène ouverte, apéro et concert ; à 20 h, fest-noz, entrée 8 €, gratuit pour les moins de 12 ans, restauration sur place.

2 Monterfil. Le Cârrouj fête la Bretagne

Sports athlétiques bretons, musique, jeux traditionnels bretons et gastronomie, tous les ingrédients seront réunis au Cârrouj, le parc de loisirs de Monterfil, pour célébrer la 10^e Fête de la Bretagne. Le championnat d'Ille-et-Vilaine des Sports athlétiques bretons (SAB), ouvert à tous, débutera à 14 h. L'inscription est gratuite et qualificative pour le championnat de Bretagne. Les SAB se-

ront également organisés pour les enfants et une quarantaine de jeux seront proposés en intérieur et en extérieur. Repas avec cochon grillé et chants traditionnels compléteront la fête, sur inscription auprès de la Jau-pitre : 02 99 07 47 02.

Dimanche, à partir de 11 h 30, Fête de la Bretagne, au Cârrouj, parc de loisirs de Monterfil.

19-20/05/2018
Ouest-France

Concert de Féon-Boedec (Bombarde et Orgue) à l'église St-Melaine
Musiques traditionnelles. L'église Saint-Melaine accueillera deux références de la musique Bretonne pour vous faire vivre une soirée qui fera date. **Jeudi 24 mai**, 20 h 30, église Saint-Melaine, Parc du Thabor. Tarifs : 8 €, réduit 5 €. Contact : 02 99 30 06 87, skeudenn@orange.fr, <http://www.skeudenn.bzh>

23/05/2018
Ouest-France

La fête de la Bretagne, c'est parti !

Théâtre, danse, musique, jeux... Jusqu'au 27 mai, c'est la fête des amoureux de la culture en Bretagne.

Trois questions à...

Glenn Jégou, directeur artistique de Skeudenn Bro Roazhon.

Quel est l'esprit de cette fête de la Bretagne ?

Quand la fête de la Bretagne est née, l'idée était de faire la fête de la Bretagne partout dans le monde, dans l'esprit de la Saint-Patrick. On a choisi le 19 mai, le jour de la Saint-Yves, patron des Bretons. Cela a démarré d'abord à Nantes et à Sens-de-Bretagne. Aujourd'hui, elle a lieu à Paris, mais aussi à New York, Nouméa, La Réunion... En Bretagne, près de 800 structures sont mobilisées dans les cinq départements. Faire la fête est naturel chez les Bretons. C'est une fête, non pas de la culture bretonne, mais de la culture en Bretagne, qui met en avant tout ce savoir-faire breton.

Quels sont les temps forts à Rennes ?

Parmi mes coups de cœur, il y a Egón au Bar'hic, un quatuor avec flûte et violon, qui propose des compositions, groupe phare de la nouvelle scène bretonne et le duo Faust, avec la belle voix de Faustine Audebert. Autre coup de cœur, le duo bombarde et orgue, deux instruments puissants, avec Michel Boedec et Daniel Le Féon, la carte blanche à Christian Faucheur, jouer de bombarde hors pair, sans oublier le duo Hamon/Martin. Il ne faut pas oublier non plus le bal afro breton.

Faut-il être bretonnant pour apprécier la fête de la Bretagne ?
Au contraire, la fête de la Bretagne est une occasion de découvrir.



Annaïg Le Gal, service civique et Glenn Jégou, directeur artistique, de Skeudenn Bro Roazhon.

Beaucoup d'événements dans les bars et cafés sont gratuits et en accès libre. Tout le monde peut s'en emparer et proposer des événements. C'est pour tous les amoureux de la Bretagne, avec des événements aussi différents que la musique, la danse, les jeux traditionnels, le sport, tout ce qui fait notre diversité et notre identité. Nous avons, à Rennes, le Pont supérieur, le conservatoire, un vivier important de jeunes artistes, sans oublier le fest-noz qui tache, rendez-vous régulier de jeunes musiciens, d'où naissent de nouvelles formations.

Recueillis par
Agnès LE MORVAN.

Jusqu'au 27 mai, le programme complet sur www.fetedelabretagne.bzh

19-20/05/2018
Ouest-France

Sens-de-Bretagne

Fest'Yves ce dimanche, cette 21^e édition est gratuite



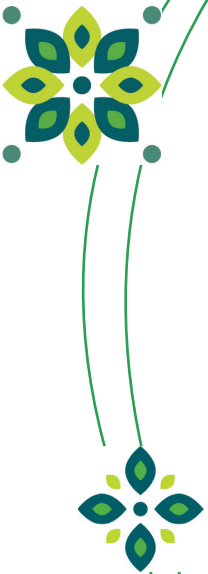
Cercle celtique Les Perrières de Cesson.

Une centaine de musiciens et danseurs répartis en douze formations vont évoluer sur trois scènes, ce dimanche, pour la Fest'Yves.

Gratuit, l'événement sera accessible aux familles et aux jeunes. « Une occasion supplémentaire de venir se divertir en famille pour la fête des Mères, et apporter un soutien nécessaire aux organisateurs et à la centaine de bénévoles, afin que cette fête perdure encore longtemps », explique Jean Olivier, président de l'association organisatrice.

À partir de 10 h, randonnée chantée en attendant la messe bretonne à 10 h 30, avec la participation de la chorale de Saint-Brieuc : Kanomp Ar Vro et les sonneurs Guy et Laurent. À 12 h, repas breton (tarif 11,50 €) ; à 14 h, fête folklorique avec le Cercle celtique Les Perrières de Cesson, invité d'honneur, et la compagnie Kéanoz, Moby-Dick chants de marins. Concerts avec le bagadic Quick-en-Groigne et Tangi Pénard et ses élèves. Fest-deiz en salle, avec les groupes Plantec, Tapagwen, Bresken, les Plats Benèses et les Vendous d'Vent.

27/05/2018
Ouest-France



Les habitants attachés à la Fête de la Bretagne

Bruz — La Fête de la Bretagne a pris fin hier soir avec un fest-noz. Mais la journée avait commencé par un défilé de chars et en musique.



Pierick, semble très fier dans son habit de marin.

Après une semaine riche en animations, la Fête de la Bretagne s'est conclue, hier, par un après-midi festif dans la plaine du Vert-Buisson.

Le fest-noz, prévu en plein air, s'est déroulé à l'espace Vau-Gaillard en raison de l'alerte météo lancée pour cause d'orage. Isabelle Fixot, adjointe à l'animation et chef d'orchestre, entre autres, de cette journée est réjouie : « Cette réussite est l'aboutissement de plusieurs mois de travail avec les associations locales et les bénévoles qui m'ont apporté une aide précieuse. »

La fête a commencé par un pique-nique avec la romancière Lorraine Fouchet, amoureuse de l'île de Groix, à la librairie Page 5, place de Bretagne.

Puis, du même site, est parti le défilé de chars, entourés du groupe folklorique de Salers et des cercles celtiques de Bruz et de Pont-Péan. Il était accompagné musicalement par les groupes locaux Eskemm, Leizig et Ar Paouez. Le cortège a cheminé vers la plaine du Vert-Buisson. Tout au long de l'après-midi, le public, venu en nombre, a admiré les diverses danses bretonnes et bourrées auvergnates.

« La Sagraillère de Salers n'était pas venue en Bretagne depuis 1977. Nous sommes invités par le cercle celtique de Bruz, avec qui nous avons déjà eu des échanges », explique Antoine Bancarel, président de la Sagraillère, groupe folklorique de Haute-Auvergne.

Parmi le public, certains visiteurs n'ont pas hésité à se mettre au diapason, telles les deux Bretonnes, plus vraies que nature, Emilienne et Yvonne, pensionnaires de la Girandière, la résidence seniors. Ou Pierick, de l'Olivier, structure qui accueille des adultes handicapés, très fier dans son habit de marin.

Plus loin, les enfants ont mis leur créativité à l'épreuve en élaborant avec le Bloom Games, jeu de construction géant, des architectures originales.

Parmi les nombreux stands ayant



Les enfants ont joué au Bloom Games, un jeu de construction géant.

27/05/2018
Ouest-France



Escale africaine offre un voyage métissé

Le festival Escale africaine revient pour sa 3^e édition. Il valorise la culture africaine et la mêle à la culture bretonne.



Le spectacle « Afro Breizh » a été monté par la C^{ie} Dounia.

La 3^e édition du festival Escale africaine anime en ce moment les quartiers de Villejean et Bréquigny. À l'origine de cet événement, créé en 2012, il y a deux artistes : Baba Touré, de l'association Mateca, et Fatima Leghzel, de la C^{ie} Dounia. « Nous travaillons autour de la culture africaine sous différentes formes : danse, chant... », explique Nicolas Radin, programmateur et coordinateur artistique de la MJC Bréquigny, qui coproduit le festival. Nous avons fait venir des artistes d'Afrique afin qu'il y ait une vraie rencontre.

Si des stages de danse et de percussions ont rythmé la première semaine de mai, les principaux temps forts auront lieu à la fin du festival.

Une création afro-beat

Un voyage métissé est au programme, vendredi 18 mai, à la MJC Bréquigny. Avec, notamment, le trio Groove Samba. « DJ Freshhh, Yohann Le Ferrand (qui a multiplié les collaborations en musique africaine) et Guillaume Cassigny ont monté une création afro-beat. Ils travaillent dessus depuis quatre mois », détaille Nicolas Radin.

Le lendemain, les festivités reprennent dès 14 h, avec l'Afro Baby Bal, une invitation à danser pour toute la famille. Les Rennais pourront aussi assister au spectacle de danse *Donkè !*, créé par des artistes professionnels et des jeunes de la MJC Maison de Suède, et profiter d'un repas africain et d'une session djembé-cuire.

Cette troisième édition s'achève dimanche 20 mai, « où, en cette semaine de fête de la Bretagne, la culture bretonne rencontrera la culture africaine », confie Nicolas Radin. Place, entre autres, au spectacle *Afro Breizh*, qui associe danseurs et musiciens originaires de Bretagne et d'Afrique. Le programmateur sourit : « L'escalade musicale commence à 14 h, et elle finira lorsque plus personne ne pourra danser ! »

Jusqu'au dimanche 20 mai, tout le programme sur www.cie-dounia.com/escalade-africaine-2018

08/05/2018
Ouest-France

FEST-DEIZ TRANSATS TOMBÉES DE LA NUIT

Un fest-deiz chaud chaud chaud place de la Mairie

Les danseurs ont fait honneur à la musique bretonne, hier après-midi, sous un soleil de plomb. Le fest-deiz, coproduit par les Tombées de la nuit et l'association Skeudenn Bro Roazhon, a cartonné.



Malgré la chaleur, les danseurs ne font pas semblant.

De la danse bretonne non-stop pendant quatre heures, sur la grande place de la mairie. Et un parquet géant pour faire plaisir aux danseurs. C'est la recette du fest-deiz, coproduit par les Tombées de la nuit et l'association Skeudenn Bro Roazhon, et qui, cette année encore, a fait des heureux.

De nombreux danseurs ont participé à l'événement. Beaucoup sont membres de groupes de danses de Rennes et des communes alentours. Mais ceux qui souhaitent découvrir les danses bretonnes étaient aussi les bienvenus.

Après un kas-a-barh, danse du pays vannetais, deux copines s'offrent une petite pause. Il est 15 h 30, le soleil tape fort. « C'est horrible, cette chaleur. On fait une ou deux danses et après on se met à l'ombre. » Elles retourneront sur le plancher un peu plus tard.

Alain, lui, attend que le troisième groupe, le Trio Noguêt Barou Conq, s'installe. « Oui, il fait chaud, mais il suffit de prévoir la tenue », annonce le retraité, qui fait partie du groupe Trad'awen, de Melesse. Chapeau, lunettes, chemisette blanche, bermudas et chaussures fermées au pied. Il est prêt pour une rided six temps et une suite gavotte.

Malgré le soleil qui cogne toujours aussi fort, les talons claquent encore sur le plancher. Un vrai bonheur. On danse, on transpire, on sympathise, on boit un verre... Dans la plus pure tradition bretonne.



Bermuda rouge, Alain est venu tout spécialement à Rennes pour ce rendez-vous.



Kas-a-barh, rided, gavotte... Tout un programme.

Tombées : « Une édition joueuse et généreuse »



Le spectacle de la compagnie Carabosse a été très bien reçu.

Difficile de chiffrer la fréquentation d'un festival à grande majorité gratuit et dont les spectacles sont itinérants. Mais une chose est sûre, « les Rennais ont répondu présents » pour « cette édition joueuse et généreuse, avec des propositions exigeantes », indique Claude Guinard, le directeur.

Parmi les quelques trente spectacles qui ont ponctué chaque jour du festival, Claude Guinard retient quelques moments d'exception. Comme l'installation *You will Be Missed*, d'Anne Thuot, « une merveille, tout simplement ». Ou « les neuf minutes de frisson et de grande sincérité » de *No Regret*.

L'espace public redéfini

Il se félicite également d'avoir pu voir de l'art contemporain déambuler en ville, avec la performance très écrite et pointue *Les Baigneurs* ou participer au projet *Blue Tired Heroes*. « C'est la première fois que je prenais part à un spectacle », sourit-il. Parfois, jusque 1 000 spectateurs se sont retrouvés en pleine rue.

Concernant son format, le festival semble avoir trouvé une bonne formule. « En répétant les spectacles plusieurs fois et en changeant de lieu, on ne retrouve quasiment jamais les mêmes spectateurs », indique Claude Guinard. Pour que tous les Rennais puissent s'approprier le festival, il faut aller les chercher, et ce, hors des sentiers battus. C'est une forme d'engagement.

Ce fut le cas cette année au Blois, notamment, avec le spectacle de la compagnie Carabosse, « très bien reçu par les habitants ». Côté spectacles participatifs, le festival a accueilli environ 150 Rennais, prêts à s'investir dans certaines performances. « C'est une bonne nouvelle, puisque ce chiffre est en hausse », explique le directeur.

Autre nouveauté positive, les soirées au cloître Saint-Melaine, avec un simple abri de jardin pour scène. « Un endroit accessible, dans lequel on se sent accueilli et un peu privilégié », note Claude Guinard.

Si l'heure est au bilan, le travail pour l'an prochain a déjà commencé. On nous souffle une nouvelle collaboration avec Massimo Furlan, et des airs de football féminin dans l'air.

Des danses bretonnes pour le final des Tombées de la nuit

À Rennes, les Tombées de la nuit se sont achevées hier, par un fest-deiz, place de la Mairie. Cinq jours de spectacles, sous le soleil, ont débouché sur une édition « joueuse et généreuse », selon le directeur du festival, Claude Guinard.



Page Rennes

09/07/2018
Ouest-France

MERCREDIS DU THABOR / MERC'HERVEZHIOÙ AN TABOR

La scène bretonne aux Mercredis du Thabor



Skeudenn Bro Roazhon propose les Mercredis du Thabor, spectacles de musiques et de danses bretonnes, cette découverte des artistes émergents de la scène bretonne. L'occasion de découvrir la diversité de la culture bretonne avec des démonstrations et initiations aux sports et jeux traditionnels bretons (gouren et la jaupitre), ainsi que des stands d'informations sans oublier, bien sûr, les savoureuses crêpes et galettes

bretonnes. De 18 h 30 à 19 h 30 : cercles enfants, adolescents de Pont-Péan, Vern-sur-Seiche et Chartres-de-Bretagne. À partir de 20 h : bagad Roazhon, Groupe gallo-breton, Bagadic Cesson, cercle celtique Tud an Hent Houarn, cercle d'outre Ille Saint-Grégoire.

Mercredi 4 juillet, à partir de 18 h 30, Théâtre de verdure, parc du Thabor, Rennes.

02/07/2018
Ouest-France

Hommage à Glenmor aux mercredis du Thabor

Chaque mercredi de juillet, l'association Skeudenn Bro Roazhon organise Les Mercredis du Thabor. L'occasion pour le grand public de découvrir des spectacles de musiques et de danses bretonnes à partir de 18 h 30, au théâtre de verdure du parc.

Ce mercredi Skeudenn Bro Roazhon donne rendez-vous à 17 h 30 pour fêter les vingt ans de l'implantation dans le parc de la statue du barde militant Glenmor, réalisée par Jean Fréour, artiste membre du mouvement art déco breton des Seiz Breur.

Un hommage sera rendu à Glenmor en présence de la veuve de Jean Fréour, d'Edmond Hervé, ancien maire de Rennes, et de Michel Chauvin, président de Dihunerien, et de la chanteuse Clarisse Lavanant.

Ensuite, place aux danses du cercle Celtique de Rennes à 18 h 30, suivies à partir de 20 h du concert de



Skeudenn Bro Roazhon organise Les Mercredis du Thabor.

Clarisse Lavanant, qui chantera Glenmor, au Cercle Celtique de Québric, de Kelc'h al Lann de Pont-Péan, de l'Ensemble Astour et des Perrières de Cesson.

10/07/2018
Ouest-France

Que faire à Rennes ce mercredi ?

Danses et chants bretons s'invitent au Thabor et Transat en ville propose un concert, place de la Mairie.

Transat en ville

Écouter un concert dans la douceur des soirées d'été, tranquillement installé dans un transat ? C'est possible avec Transat en ville, jusqu'au 25 août. Aujourd'hui, place de la Mairie, à 20 h 30 c'est Nicolas Jules qui sera sur scène. Depuis vingt ans, il tord les mots et la musique au gré de sa fantaisie. Des textes poétiques sur une musique quasi expérimentale.

À 20 h 30, place de la Mairie. Gratuit.

Mercredis du Thabor

Un hommage sera rendu au barde militant Glenmor lors des mercredis du Thabor qui organisent, chaque mercredi, danse et concerts celtiques au parc du Thabor.

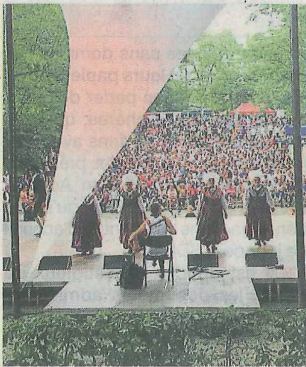
Place aux danses du Cercle celtique de Rennes, à 18 h 30, suivies à partir de 20 h, du concert de Clarisse Lavanant, qui chantera Glenmor, au Cercle celtique de Québric, de Kelc'h al Lann de Pont-Péan, de l'Ensemble Astour et des Perrières de Cesson.

À partir de 18 h 30 au parc du Thabor. Gratuit.

Animations au musée des Beaux-arts

Juan Gris, artiste cubiste, nous invite chez lui. Prenons le temps de découvrir son œuvre, nature morte aux multiples facettes se dévoilant petit à petit.

À 14 h. Durée une heure, à partir de 5 ans.



Danses des cercles celtiques et chants bretons sont programmés, chaque mercredi de juillet, au parc du Thabor.

Visite nocturne de Rennes

À l'issue du concert de Transat en ville, l'idée est de découvrir la ville sous un autre angle. Sortant de la pénombre, les figures historiques de la capitale bretonne se révèlent et partagent avec le visiteur un aperçu de Rennes.

La visite se termine en lumière place du Parlement avec la scénographie projetée sur la façade du palais.

Rendez-vous place de la Mairie, à la fin du spectacle (kiosque Transat en ville).

Vers 22 h, inscription obligatoire à l'office de tourisme ou sur internet.

11/07/2018
Ouest-France

Ille & Vilaine

MERCREDI DU THABOR
les 4, 11, 18 et 25 juillet à Rennes
Théâtre de verdure à partir de 18h30

Skeudenn Bro Roazhon propose les Mercredis du Thabor avec des spectacles de musiques et de danses bretonnes, chorégraphies de cercles celtiques, prestations des bagadoù et découverte des artistes émergents de la scène bretonne à Rennes. Les soirées sont également l'occasion de découvrir la diversité de la culture bretonne avec des démonstrations et initiations aux sports et jeux traditionnels bretons (Gouren et La Jaupitre), ainsi que des stands d'informations (Skeudenn Bro Roazhon, Diwan, Div Yezh, Dibskouarn, Skol an Emsav, Berthig Galéaz, Cercle Celtique de Rennes) sans oublier bien sûr, les savoureuses crêpes et galettes bretonnes. Tout public Participation libre

Renseignements : Skeudenn Bro Roazhon
02 99 30 06 87 - skeudenn@orange.fr

YAOUANK

mensuel n° 79 - Novembre 2018

l'AGENDA
DES SORTIES DANS RENNES METROPOLE

FESTIVALS / EVENEMENTS / MUSIQUE / THEATRE / DANSE / EXPOSITIONS / ART / CONFERENCES / SPORT

La 20^e édition du festival Yaouank !
Rennes Métropole, du 1^{er} au 17 novembre
Plus d'infos en page 8

Evénement > A Cils ouverte, 9^e biennale d'art, jusqu'au 2 octobre, Rennes (p. 4)

Evénement > Le Festival TMB, Rennes Métropole, du 6 au 24 novembre (p. 6)

Musique > MC Solaar, Le Naïf, Rennes, mercredi 28 novembre (p. 2)

En partenariat avec METROPOLE

novembre / miz du 2018
Ouest-France



Pour sa 20^e, Yaouank sort une prog' trois étoiles

Le festival Yaouank lance sa 20^e édition en novembre. Le rendez-vous des amoureux de la culture bretonne prévoit trois semaines sous le signe de la culture bretonne et de l'ouverture.

Du 1^{er} au 17 novembre, le festival de culture bretonne revient à Rennes. Glenn Jegou, directeur du festival, revient sur les points forts du rendez-vous.

Plus grand fest-noz de Bretagne

Avec des concerts allant de 16 h à 6 h, le rendez-vous a des airs de marathon ! Le « plus grand fest-noz de Bretagne » avait réuni, l'an dernier, plus de 8 000 danseurs. Peut-être plus cette année : « les billets partent bien », confie Glenn Jegou. Pour danser toute la nuit, dix-sept groupes sont programmés.

Des pointures...

Cette année, côté tête d'affiche, on trouvera du lourd. Le guitariste J-C Guichen, « étoile de la musique bretonne », accompagné de Dan Ar Braz, Denez Prigent et le Bagad Perros. Ou encore Nàtah Big Band, « dont l'album a eu cette année le grand prix du disque Produit en Bretagne et qui a foulé les scènes des Vieilles charrues et du festival inter-celtique de Lorient. »

... Et des révélations

Place à la nouvelle garde ! Il y a Kai-fa, dont l'album sort bientôt, ou encore War-sav, qui fait partie de la « nouvelle vague de musique bretonne. » Place au mélange des cultures, aussi. Par exemple Noon, composé du bagad de Vannes et d'un DJ, qui mixe musique bretonne et électro.

Des bals sauvages

C'est LA nouveauté de cette édition. Pendant le festival, des bals sauvages surgiront ici et là dans le centre-ville. Des sorties « d'afterwork » dans l'espa-



Le groupe Noon jouera lors du plus grand fest-noz de Bretagne au Parc-expo.

ce public, « où des musiciens se mettront à jouer dans l'espace public entre 17 h et 20 h. »

Une petite dizaine aura lieu durant le festival, certains seront annoncés en avance, d'autres à la dernière minute seulement. Le but ? « Montrer que ces traditions sont vivantes, spontanées et accessibles à tous. »

Toujours les bars

Comme lors des années précédentes, le festival investit les bars de Rennes. Forcément, ils ont une consonance bretonne, à l'instar du Mod'Koz ou encore du Ty Anna. L'entrée y est en accès libre. « On avait envie de proposer des concerts dans des

petits lieux de spectacle », commente le directeur du festival.

Trois grandes voix

Annie Ebrel, Nollen Le Buhé et Marie Vassalo viendront chanter aux Champs Libres le 16 novembre sur le temps du déjeuner.

« Ce sont les trois grandes voix féminines de Bretagne », confie Glenn Jegou. Elles viendront présenter leur album *Pactred*.

Pour tous les âges

Yaouank, en breton, ça veut dire jeune. Le festival a pensé aux familles. Le 3 novembre, à la ferme de la Harpe, se tiendra un « bal des enfants », ani-

FESTIVAL
DU 1^{ER} AU 17 NOVEMBRE
Yaouank a 20 ans !



Pratique : www.yaouank.bzh

Yaouank a 20 ans : le festival n'a donc jamais aussi bien porté son nom, puisqu'il signifie « jeune » en breton. Et l'affiche est belle pour cet anniversaire. Le cœur de la breizh'machine reste évidemment le plus grand fest-noz de Bretagne, point culminant de l'événement, qui se déroulera le samedi 17 au Parc des Expositions, avec quelques milliers de danseurs passionnés ! Tête d'affiche de la soirée, le guitariste Jean-Charles Guichen présentera la création *Breizh an ankoù*, avec, à ses côtés, une cinquantaine de musiciens dont le bagad de Perros-Guirec, Denez Prigent ou encore Dan ar Braz, qui a participé à son dernier album. Entre les halls 5 et 9, le public pourra aussi applaudir Gwenfol, Camé Manchot 97, Hamon/Martin quintet, Plantec, Nàtah Big Band (photo), Ourawen, Modkozmk, Valbar... Bref, la crème des artistes bretons, d'hier, d'aujourd'hui... et de demain ! Au-delà de cet exceptionnel temps fort, Yaouank, c'est encore deux semaines de festivités, avec fest-noz, fest-deiz, cafés et cinés concerts, bals sauvages et autres concerts dans les estaminets rennais, ainsi que Yaouanzic, deux journées pour les encore plus jeunes, enfants et adolescents. Bon anniversaire !

Dominique GUILOT.

24 octobre / 24 a viz here 2018
Ouest-France

Les 20 éditions de Yaouank en 6 dates clés

Le festival Yaouank fête sa 20^e édition cette année. Glenn Jegou, directeur et programmateur du festival, revient sur des souvenirs marquants.

1999, un départ en fanfare

Yaouank, festival des cultures bretonnes, créé par l'association *Skeudenn Bro Roazhon*, voit le jour en 1999. Son slogan ? « Une journée pour découvrir, une nuit pour faire la fête », se souvient Glenn Jegou. En effet, l'événement au Liberté, à Rennes, ne dure alors que le temps d'un jour (contre deux semaines aujourd'hui). À l'époque, il se compose d'un forum sur la culture bretonne la journée et d'un fest-noz le soir. « Il nous fallait 2 500 danseurs pour arriver à un équilibre financier. Nous en avons eu 5 000 ! » La machine est lancée.



2000, un mélange des cultures

Cette année-là, Yaouank invite la formation *Lyannal*, un groupe qui mixe musique des Caraïbes et musique traditionnelle bretonne. « C'était super chaleureux », se rappelle Glenn Jegou. Le mélange des cultures du monde entier avec la musique bretonne fait, depuis, partie de l'ADN du rendez-vous.

2005, déménagement au parc des expositions

Installé jusqu'alors dans la salle du Liberté, le festival change de lieu pour s'agrandir : direction le parc des expositions de Rennes, qu'il n'a pas quitté depuis. Mais pas question de déstabiliser les danseurs et de leur offrir de mauvaises conditions : « Nous avons fait installer un parking de 12 300 m² ! »

2009, Alan Stivell fait une exception

Lors de cette édition, Alan Stivell, ac-

2018, le plus grand des fest-noz de Bretagne

Pour la 20^e édition, l'équipe de Yaouank espère attirer encore plus de danseurs que l'année dernière, où 8 000 personnes étaient venues danser et garder sa réputation de plus grand fest-noz de la région avec sa soirée du samedi soir. Avec pas moins de 28 formations programmées de 16 h à 6 h du matin, l'association *Skeudenn Bro Roazhon* a vu grand : « On souhaite que le plus grand nombre de personnes viennent de toute la Bretagne ! »

Jeanne NICOLLE-ANNIC.

Yaouank, jusqu'au 17 novembre, informations, programmation et réservations sur yaouank.bzh

15 novembre / 15 a viz du 2018
Ouest-France

Le bal sauvage de Yaouank à Rennes

Pour sa 20^e édition, Yaouank, le festival de la culture bretonne vient à la rencontre des habitants pour inviter à la danse.

En vingt ans, le festival de musique bretonne Yaouank a conquis Rennes et sa métropole. Son fest-noz géant au centre de Rennes est le plus grand de Bretagne. Cette année, Yaouank veut aller à la rencontre de ceux et celles qui n'auraient pas forcément fait le déplacement vers les salles et les bars qui accueillent les groupes de la scène bretonne, en allant jouer dans les lieux ouverts de la ville.

La culture bretonne plus accessible

Ces « balis sauvages » ont commencé mardi, place de la Mairie, à Rennes. Il n'a fallu que quelques instants pour qu'une vingtaine de personnes se mettent à danser au rythme de la musique du couple de sonneur Sébastien Janvier et de la fanfare la GrOve cie. Les passants s'arrêtaient, intrigués, et sortaient leurs smartphones pour capturer la scène.

Parmi les danseurs, il y avait des gens de tout âge, comme Rachel « une moutarde » de musique bretonne, alertée via internet et venue en famille. Briag, 17 ans, et Antoine, 18 ans, avaient vu l'événement sur les réseaux sociaux sur le net. Jouer de cornemuse écossaise et de bombardes, ils ont modifié leur programme de la journée pour venir danser.



Les sonneurs Sébastien Janvier, accompagnés de la fanfare la GrOve compaignie

« C'est sympo, cette idée de jouer dehors, sur les places, ça rend la culture plus accessible. » Sunya, 23 ans, itakienne, n'avait jamais vu de fest-noz de sa vie. Elle a suivi les danseurs, les yeux écarquillés. « C'est trop beau ! »

Ce dimanche, le 4^e bal aura lieu dans le parc mininal des Gayouilles. Il sera axé sur le partage et la spontanéité, avec les danses en couple, en groupe, d'ici et d'ailleurs. Les débutants sont les bienvenus.

À 14 h, sous le préau du parc des Gayouilles, face à l'église. Gratuit.

11 novembre / 11 a viz du 2018
Ouest-France

Yaouank : les huit commandements du festivalier

La 20^e édition du festival a commencé le 1^{er} novembre. Pendant deux semaines, Rennes et sa métropole vont vibrer au son de la culture bretonne. Quelques conseils pour en profiter au mieux.

1 Au cinéma, tu iras

Yaouank, c'est aussi des images. Pour preuve, ce mardi 6 novembre, un ciné-concert inédit a lieu dans la salle du Tambour, à Rennes 2. Il est intitulé « De Nantes à Brest, un canal pas banal ». Glenn Jegou, directeur du festival, raconte : « Trois artistes vont suivre le répertoire musical des régions que traverse le canal, avec des très belles images de la cinémathèque de Bretagne. »



2 Dans les bars, tu te rendras

Comme chaque année, Yaouank met les estaminets de la ville de Rennes à l'honneur. Au Mod Koz, l'ambiance sera irlandaise avec une Irish Session (7 novembre), tandis qu'au Ly Anna, le 16 novembre, les élèves du Pont Supérieur organiseront des rencontres musicales sur l'heure du déjeuner. Contre le blues du dimanche, les Jam-session du Penny Lane mettront à l'honneur le Breizh-Funk, dans le cadre d'une scène ouverte.

3 Dans la rue, tu danseras

Cette année, Yaouank propose une nouveauté, et pas des moindres : les bals sauvages. Composé de fest-deiz et fest-noz spontanés dans différents coins de la ville, comme place de la Mairie (6 novembre) ou devant le Parlement de Bretagne (10 novembre).

4 De Rennes tu sortiras

« On veut ouvrir le maximum de portes et proposer différents lieux », affirme le directeur. Yaouank pose ses valises à Saint-Sulpice-la-Forêt, au Guibru, avec un duo d'accordéon et de clarinette (9 novembre) et s'associe au fest-noz de Chavagne pour une soirée, samedi 10 novembre, dans la salle des sports de l'espérance.

5 A la foule, tu te mêleras

Le point d'orgue de Yaouank, c'est la nuit de danse au Parc-expo de Rennes. Le fest-noz est le plus grand de Bretagne : ils étaient 8 000 à être venus danser l'an dernier. « Il est aussi le plus long », rappelle Glen Jegou. La musique jouera de 16 h à 6 h du matin. Pour ce marathon de culture bretonne, 17 groupes sont programmés.

6 Les pas, tu apprendras

Pour ceux qui ont une peur panique

7 Avant les concerts, tu te déshabilleras

Avec 17 groupes programmés, tout le

8 Local, tu te restaureras

Yaouank est certifié « produit en Bre-

9 Jusqu'au 17 novembre, programmation complète, réservations et informations : <https://yaouank.bzh/>

Jeanne NICOLLE-ANNIC.

L'an dernier, 8 000 danseurs s'étaient déplacés au parc des expositions de Rennes.

Chloé BOUTO - Eucalypt

YAOUANK REMERCE LES ENTREPRISES BRETONNES QUI SOUTIENNENT LE FESTIVAL



6 novembre / 6 a viz du 2018
Ouest-France

Iris, la plus jeune chanteuse du Festival Yaouank

Plescop – Iris Loric-Philippe, 10 ans, se prépare pour la 20^e édition du Festival Yaouank, samedi, à Rennes, avec le groupe Papaotred. Elle sera la plus jeune artiste de l'histoire du festival.

Le rendez-vous

Iris, jeune fille de 10 ans et demi, n'en est pas à son premier essai dans la chanson bretonne et française. Lors du Roue Werc'h 2018, elle a été présentée avec des musiciens au festival concours où elle a remporté avec succès. De ce fait, elle a gagné une participation au Festival Yaouank, ce samedi, à Rennes. Un grand fest-noz dont ce sera la 20^e édition. Iris sera la plus jeune artiste programmée sur scène dans l'histoire du festival.

Elle sera sur scène avec les Papaotred, traduits « les amis de papa ». Quatre musiciens l'accompagneront, Yann N'au au violon, Matthieu Serrot, à la flûte et à la bombardes, Erwan Gannier, à la batterie, et Franck Loric, l'accordéon.

« Faire quelque chose d'unique »

Sa participation avec ce groupe n'est pas un hasard. Iris Loric-Philippe est la fille de Franck. « J'ai l'impression de faire quelque chose d'unique. Et en plus, cela m'amuse, même si je dois apprendre des textes ou, quel que fois, me prêter deux semaines pour les retenir. Les chants bretons, cela va tout seul pour les autres, cela prend plus de temps pour moi, c'est tout », précise Iris.

D'une timidité surprenante en dehors de la scène, la petite Iris se lâche et assume le rôle du groupe lorsqu'elle chante. Elle est en classe de chant avec Dorenda Le Ruyet, au conservatoire de Vannes, et est élève de CM2 bilingue, à l'école de Rhuac'h, à Vannes, avant d'entrer l'an prochain au collège Diwan.

Les amis de papa commentent : « On la connaît depuis toute petite, on est protecteur. On partage ce moment musical, c'est assez bluffant, sa voix, et sa présence sur scène. Cela se fait tout naturellement. »

Pour les habitants au local de la ville de Rennes, c'est une opportunité qu'on lui apporte et elle sait en tirer profit. «



sa partage une complicité avec ses « pères » musiciens, qui l'accompagnent lors du Festival Yaouank, à Rennes.

Chloé BOUTO - Eucalypt

15 novembre / 15 a viz du 2018

REVUE DE PRESSE 2018

Yaouank : « Il y a une envie de musique celtique »

Musique. Le festival de musique bretonne fête ses 20 ans, samedi, à Rennes, avec un grand fest-noz. Mais comment ce genre a-t-il évolué ?

Entretien

Glenn Jegou, directeur de Yaouank.

Depuis 1999, Yaouank est une vitrine de la musique bretonne. Quelles grandes tendances avez-vous vu apparaître ?

Dans un premier temps, la musique bretonne s'est croisée avec des musiques de partout. Les Bretons sont voyageurs. Il y a eu de nombreuses passerelles avec la musique de l'Est, notamment avec Erik Marchand en Roumanie. Des liens aussi avec le Maghreb, l'Inde... Et puis évidemment avec les sons du moment, hip-hop, beat box avec le rappeur Kris-menn, ou les musiques électro avec Plantec, DJ Wonderbraz...

En musique bretonne, les artistes semblent plus se produire en fest-noz qu'en concert ?

Des artistes majeurs tels Alan Stivell, Denez Prigent donnent des concerts. Il faudrait vraiment une plus grande attention des salles sur la qualité de ce qui se fait en concert en Bretagne. Les chanteuses Annie Ebrel, Nolven Buhé et Marthe Vassalo peuvent chanter en fest-noz mais ce qu'elles proposent, c'est vraiment du concert. La plupart des bagadoù sont des



Glenn Jegou, directeur artistique de Yaouank.

Ces vingt dernières années, y'a-t-il eu des artistes aussi porteurs qu'Alan Stivell ?

Malheureusement non ! Mais il y a quand même des grands noms : Ar Re Yaouank, Nolwenn Korbell... C'est plutôt un succès général. Quand on voit la réussite de rendez-vous comme le Festival interceltique de Lorient autour des musiques bretonnes, on mesure qu'il y a un intérêt du public breton, une envie de musique celtique.

Voyez-vous de jeunes artistes bientôt percer ?

Un groupe comme Noon, qui n'est pas encore très connu, peut aller très loin. Natah Big Band, aussi. Ces groupes proposent des sons intéressants... Plus généralement, je vois chez certains jeunes un besoin de retour au naturel, aux sons les plus simples. Il faut maîtriser parfaitement le socle pour, ensuite, toucher à tout, oser des idées complètement dingues.

Recueilli par Jeanne NICOLLE-ANNIC.

Festival Yaouank, samedi à partir de 16 h, parc-expo de Rennes.

16 novembre / 16 a viz du 2018
Ouest-France

Nâtah big band, musique bretonne aux accents funk

Festival Yaouank. Présent ce soir pour le final du festival dédié à la culture bretonnes, aux Trans Musicales en décembre, le groupe rennais est demandé sur toutes les grandes scènes régionales.

C'est à 16 h, ce samedi, qu'ouvrira le plus grand fest-noz de Bretagne. Il a réuni, l'an dernier, plus de 8 000 danseurs pour fouler le parquet jusqu'à 6 h. Cette année, dix-sept groupes sont programmés avec, parmi les têtes d'affiche, le guitariste Jean-Charles Guichen, « étoile de la musique bretonne », accompagné de Dan Ar Braz, Denez Prigent et le Bagad Perros, le quintet Hamon Martin, le duo Veillon-Riou... Ou encore Nâtah Big Band, « dont l'album a eu cette année le Grand prix du disque produit en Bretagne et qui a foulé les scènes des Vieilles charmes et du festival interceltique de Lorient », se félicite Glen Jegou, directeur artistique de Yaouank.

Le groupe Nâtah s'est créé à Rennes en 2014, avec six musiciens, « une bande de copains qui se croisaient sur les jams et sessions de musique irlandaise, on sortait du conservatoire, de la fac de musique, de la Kreizh Breizh Akademi », se souvient Rémi Bouguennec, qui joue de la flûte traversière en bois.

Un nouvel album déjà en préparation

Deux ans, après, le sextet (accordéon, bombarde, flûte traversière, guitare, basse et batterie) a vu plus grand : « On avait envie d'une version plus orchestrale, avec une section cuivre. On a ajouté des percussions, un clavier et un violon pour soutenir les thèmes. Avec des musiciens pas issus de la musique bretonne, qui ont découvert leur premier fest-noz à Yaouank, il y a deux ans. » Plus



Nâtah Big Band sera sur la scène du festival Yaouank ce samedi.

Chloé BOUTO - Eucalypt

qu'un groupe de fest-noz, Nâtah big band se revendique comme une formation qui ressemble à un big band de jazz mais qui joue des airs à danser de la culture bretonne, de haute et basse Bretagne, méliées au funk et au groove. « Ce ne sont pas des airs traditionnels mais des compositions originales de la musique actuelle qui trouve son inspiration dans la musique bretonne. »

Être dans une formation importante peut faire le buzz, mais peut aussi s'essouffier aussi vite. « On sait que ça implique des budgets pour les organisateurs. Alors pour montrer qu'on existe, on a souhaité faire un album. » Le public va le découvrir sur scène ce samedi et aussi samedi 8 décembre, aux Trans Musicales, avec en prime un morceau inédit. « On ne pouvait pas rêver mieux cette année ! » Et un nouvel album est déjà en préparation.

Agnès LE MORVAN.

Samedi 17 novembre, festival Yaouank avec son fest-noz XXL, à partir de 16 h, au parc-expo, 20 €.

17 novembre / 17 a viz du 2018
Ouest-France

52

53

Un fest-noz géant jusqu’au bout de la nuit

Rennes — Le plus grand fest-noz de Bretagne s’est achevé ce dimanche, à 5 h du matin. Environ 8 000 danseurs ont célébré la 20^e édition du festival Yaouank.

Le mouvement des Gilets jaunes était le grain de sable qui aurait pu gripper la belle mécanique du festival Yaouank, en compliquant l’accès au Parc des expositions. Car les 8 000 danseurs attendus pour le fest-noz géant venaient de toute la Bretagne, et même de plus loin.

Pas de souci avec les Gilets jaunes

« Ça m’a valu des nuits difficiles, confie Glenn Jegou, le directeur artistique du festival, au moment de l’ouverture des portes, samedi, à 16 h. Heureusement, le blocage des routes est moins impactant que prévu. Le public, comme les artistes, ont pu venir. »

Ce n’est pas la première fois que le plus grand fest-noz de Bretagne fait face à des imprévus. Il y a deux ans, il s’était déroulé dans un contexte très lourd, celui de l’attentat de la Promenade des Anglais, à Nice. L’année dernière, il avait affronté des conditions météo difficiles avec la tempête. Au final, rien n’arrête la vague Yaouank, qui brave à chaque fois l’adversité.

300 bénévoles mobilisés

Organisé par l’association Skeudenn Bro Roazhon, le festival repose sur plus de 300 bénévoles. Un socle solide, mais l’événement reste fragile. Et doit chaque année renouveler son pari, celui d’attirer le maximum de public. « L’an passé, en 2017, nous étions tout juste à l’équilibre », rappelle Glenn Jegou, en remerciant



La foule des danseurs réunie au parc-expo, pour le grand fest-noz du festival Yaouank.

tous ceux qui ont convergé vers Rennes pour cette 20^e édition riche en surprises.

Cette nuit encore, ils étaient des milliers à se retrouver au parc-expo pour danser jusqu’au bout de la

nuit. Sur scène, on a retrouvé des noms cultes de la musique bretonne, comme Carré Manchot, Gwenfol, le duo Veillon-Riou. Également des pépites plus récentes, à l’image du trio Plantec, avec sa musique électro-cel-

tique. Une programmation éclectique, pour tous les publics.

Olivier BERREZAI.

Lire aussi page 13



Dès samedi, 16 h, on commence à faire résonner les premières notes.



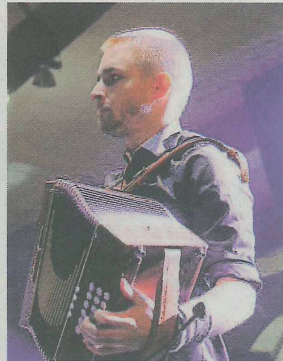
Pour débiter, un rapide cours d’initiation aux danses bretonnes dans le Hall 5.



Des virtuoses pour ces instruments traditionnels.



Sur la grande scène, le chanteur de Kan ha diskan magnifiquement accompagné au violon.



L’accordéon diatonique, souvent de sortie lors des festoù-noz.

18 novembre / 18 a viz du 2018
Ouest-France

Yaouank. 9 000 personnes pour les 20 ans du fest-noz

Avec 9 000 participants venus de toute la région, c’est un nouveau record, pour le plus grand fest-noz de Bretagne, qui fêtait cette année ses 20 ans, au Parc-Expo de Rennes et qui reste toujours aussi Yaouank (jeune en breton).



Yaouank, le plus grand fest-noz de Bretagne, a enregistré un record de participation, ce week-end, lors de sa 20^e édition.
Photo Erwan Miloux

Yaouank, c’est un moment de partage intergénérationnel, mais aussi un équilibre entre des références incontournables de la scène bretonne et les talents émergents », explique le directeur artistique du festival, Glenn Jegou. Organisé par l’association Skeudenn Bro-Roazhon, le festival Yaouank, c’est aussi de nombreux événements (concerts, fest-noz) proposés, depuis début novembre, dans l’agglomération rennaise.

30 groupes sur deux scènes
Comme tous les ans, le festival prend fin avec le traditionnel et incontournable plus grand fest-noz de Bretagne au Parc-Expo de Rennes-Saint-Jacques. Cette année, une trentaine de groupes ont mis le feu aux parquets de danse, des deux scènes, de 16 h à 5 h 30, avec notamment Carré Manchot, Gwenfol, Natâh Big Band, Plantec, ou encore Jean-Charles Guichen, entouré, sur scène, de Dan Ar Braz, Denez Prigent et le bagad Perros. Un vrai fest-noz XXL.

« C’est beaucoup de joie et de fierté pour toute l’équipe du festival. Depuis

20 ans, on a toujours eu envie de montrer que la culture bretonne, à travers

la danse et la musique, est aujourd’hui totalement actuelle et créative.

19 novembre / 19 a viz du 2018
Le Télégramme

YAOUANK DANSE BRETONNE ET DATAS

Les Trans ont leur Cartographie, qui analyse l’évolution des genres musicaux représentés durant l’événement. Le festival Yaouank a désormais la sienne, non officielle. Benoît Evellin, employé breton de Wikimedia (la fondation qui héberge Wikipédia), voulait vérifier l’impression selon laquelle ce sont toujours les mêmes danses qui reviennent en fest-noz. Le détail de ce comptage minutieux (et inédit)

est sur son compte Twitter @bevellin. En résumé : le cercle circassien, le rond de Saint-Vincent et la scottish tiennent le haut du pavé. La diversité des terroirs bretons n’est pas très visible. Logique étant donné le positionnement grand public de Yaouank, qui a accueilli 9 000 danseurs lors de sa soirée de clôture.

26 Le Mensuel N°108 / Décembre 2018

décembre / miz kerzu 2018
Le Mensuel

**SAMEDI 17.11
9 000 PERSONNES
AU GRAND FEST-NOZ
SAINT-JACQUES DE LA LANDE.** Nouveau record pour Yaouank. Pour ses 20 ans, le plus grand fest-noz de Bretagne accueille 9 000 participants venus de toute la région. Comme tous les ans, le festival prend fin avec le traditionnel et incontournable fest-noz au Parc expo de Rennes-Saint-Jacques. Cette année, une trentaine de groupes ont mis le feu aux parquets de danse, sur les deux scènes, de 16h à 5h30, avec notamment Carré Manchot, Gwenfol, Natâh Big Band, Plantec, ou encore Jean-Charles Guichen, entouré sur scène de Dan Ar Braz, Denez Prigent et du bagad Perros.





SKEUDENN BRO ROAZHON

Unvaniezh kevredigezhioù sevenadurel breizhek Bro Roazhon
Asamblaéy dez consorteriy bertonnn deù Paèz de Resnn
Union des associations culturelles bretonnes du pays de Rennes



www.skeudenn.bzh - www.yaouank.bzh

8 straed Hoche – 8 ruy Hoche – 8 rue Hoche
35000 ROAZHON – RENN – RENNES
02 99 30 06 87
skeudenn@orange.fr